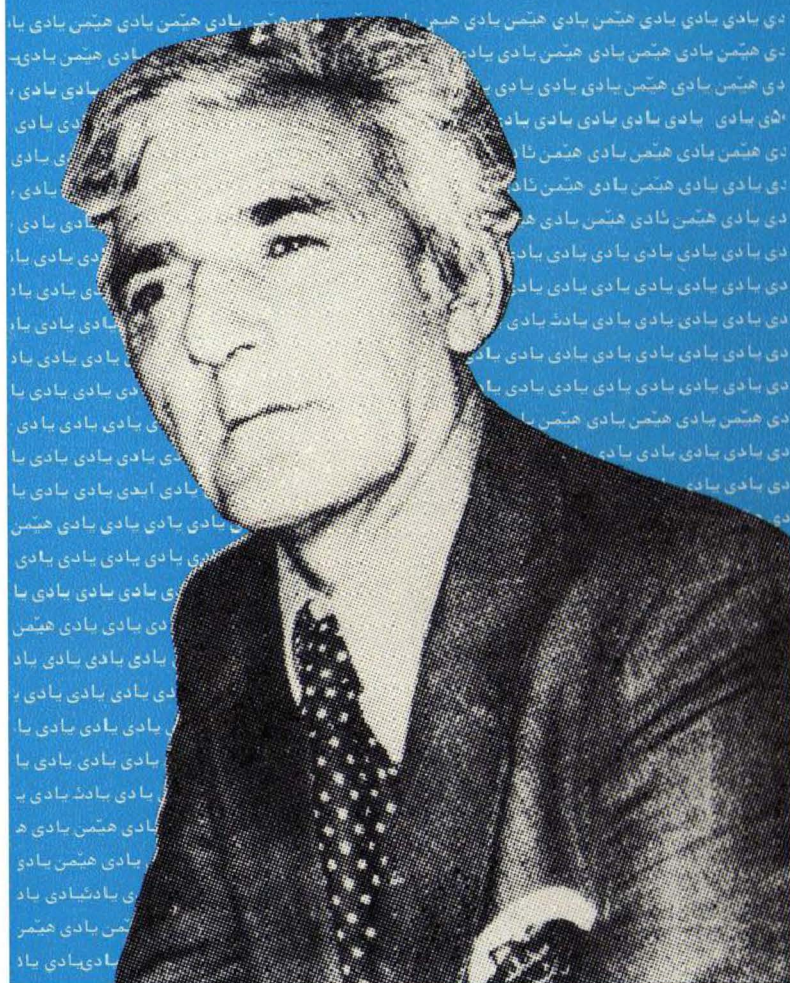


یادی هیمن



إعادة التنسيق و الفهرسة

و تخفيض الحجم

منتدى إقرأ الثقافي

www.iqra.ahlamontada.com

منتدى إقرأ الثقافي

للكتب (كوردى - عربى - فارسى)

www.iqra.ahlamontada.com

پادی هیمن

کدربی حسای
له چاپدانه وهی به ده ستی خاوه نیه تی
سوئد ۱۹۸۷

نرخ ۳۰ کورنی سوئده

له بلو کراوه کانی " سه ر ده می نوی"

پیشہ کی

خاکہ لپوہی ٹھوسال، سالیك به سر گوچی دوايي يه كيك
له شاعيره به ناو بانگه كانی سرده می كوردستان تی ده پهری .
- هیمن موگریانی .
هیمن کی بوو ؟

نامه وی باسی ژبانی هیمن بکه م . چونکه هرچی بینووسم
ناتوانم رووکاری راسته قینه ی ژبان و کرده وه کانی هیمن
بینمه سر کاغزو خوینهرانی به ریزی پی تیرو ته سهل بکه م
ناتوانم هونه ری شاعیری هیمن بکه مه تابلویهك و به خه لکی
نیشان بدهم . هرچی بینووسم ناگاته ٹهوه ی که خو ی لسه
پیشه کی تاریك و روون دا نووسیویه تی و گه لیک لسه
هاونی شتمانان خویندویانه ته وه .

له سر ژبانی هیمن و شيعره كانی ٹهوه ، له کاتی ژبانیدا

یان پاش کوچی دوايي گهلیك شت نووسراون و زور قسه
 گراون . نهگه ر بېت و همموو نهو شتانهی لهسر هیمن
 نووسراون کوپان بکه مهوه ، له لایهك دهن به دووپاتسه
 كړدنهوهی نووسراوه كانی خهك و له لایهكی دیکهش به
 قهولی فارس : " مهسنهوی ههوت باتمانی كاغهز دهوی " .
 یان وهك خووی له پیښهكی تاریك و روون دا دهلی : " نهگه ر
 ژپانی نهو چهند ساله م بنووسم خووی سمدان لاپره كاغهز
 بهشی ناكا " .

به لام دیسان به بونهی تیپر بوونی سالیك به سه
 کوچی دوايي شاعیرو نووسهرو كوردی زانی مهزنی كورد
 ماموستا هیمن داله م نووسراوه كورتهدا ناوړ و سه ر هیندی
 به لگه و نووسراوه بده مهوه و نا ساندنی نهو شاعیره مهز نه
 كهلكیان لی و هریگرم . پاشان هیندیک بیر هوهری خو م له گهل
 هیمن و هیندی قسه خوشه كانی بگیرمهوه . به گویره ی توانا
 ویستوومه گه شتیك به نیو تاریك و روون دا بكم و شعیره كانی
 ماموستا هیمن له گهل ههل و مهرجی ژپان و خهباتی گهلی
 كورد له ماوهیهكی دیاری كراودا ، به راورد بكم . دیاره بهو
 مانایه نیه كه شعیره كانی هیمن پر به پیستیان شلی
 كراونهوه و باری لیکولینهوهی زانستیان پی دراوه . چهند
 نامهیهكی جوان و شیرین و بهتامی ماموستا هیمن كه
 بو خو م و بو چهند براده ریکی نووسیوه و دهقهكیان لای من
 پارېزراوه ، بیکه مه تام و چپژی نه م نووسراوه كورتهیه .

پاشان دەقى ھىندىك لەو نامانە بلاو بكمەوہ كە لـــــــ
 كوردستانى عىراق لە لايمەن روناكبيران و لاوان و خوڤندكارو
 قوتابيان بۆ شاعىرى مەزنى كورد نووسراون . ئەو نامانە
 حىكايەتيكىان ھەيە . ماموستان ھيمن ئەو نامانەى كـــــــ
 كردبونەوہ . سالى ١٩٧٨ وردە وردە لە بەغدا جيمان پي لەق
 دەبوو . خەريك بوو بلاوہى بكمين ، يان بلاوہمان پي بکرى .
 ماموستان ھيمن داواى لي كەردم كاريكى وابكمە ئەو نامانە
 بپاريزرين و روژى خوڤى بلاو بکرينەوہ . منيش لە ريگاي
 دوست و برادەرانەوہ نامەكانم لەگەل كتيبەكانى خـــــــ
 ناردەوہ بولغاريا . پاشان ماموستان گوتى : " ئەگـــــــ
 نەگەيشتنەوہ دەستى خۆم و نەگەيشتم بلاويان بكمەوہ تەكايە
 ھەموان بلاو بكمەوہ . دەزانم ھەمانمان دەنيژى ، ھەر بويە
 رەسمى ھەموانت وەرگرتوہ كە پاش مردن لە سەريان بنووسى
 جا خۆت و قەلەمە كوڤيتت " .

ئەم نامانە يەك لە سەدى ريزو ئىحترام و خوشەويستى
 ھيمن لە نيۆ خەلكى كورد نيشان دەدەن . بەراستى
 خوشەويستى ھيمن گەليەك لەوہ زياتر بوو كە لـــــــ
 نووسين دا بي و يان تۆمەتى چەند كەسيەك و رەشەى باى
 زەمانە بتوانى كزي بكاو لە رەگدوريشەى دەر بڤي .

[illegible]

ناکریتمهوه ۰۰۰ شیعرهکانی پره له هیواو ئاوات بو سهر-
 کهوتن و نیشتمانپهروهراڼ بو تیکوشان هان دمدا ۰۰۰ شیعرى
 کوڤه لایهتى و شورشگیرى چ له بارى ناوهروک و چ له بارى
 شیوهوه ، گمیاندوته پلهیهکی بهرزى ئهوتو که کهمتر شاعیرى
 کوردی گمیشتوتی ۰۰۰ هیمن شاعیریکی ریئالیسته، ریئالیز-
 می رهخنهگهراڼه له ناوهروکی شیعرهکانی هیمن دا به تهواوی
 بهر چاودهکهوی ۰۰۰ هیمن دهیهوی ژن بهر له ههموو شتیک
 خاوهنى مافی ئینسانی خوئی بى و زور جار دژى زورداری و
 بى حورمهتى نيسبته به ژن دهنگى خوئی ههله دینسى ۰۰۰
 زمانى هیمن نمونهى بهرزى زمانى ئهدهبى کورى یسهو
 بیگومان له پیک هیئانى زمانى پهسندکراو (ستاندارد) ی
 کوردی دا تهئسیری هههوه ۰۰۰ هیندى شیعرى هیمن
 گمیشتوته پلهی ههره بهرزى ئهدهبى کوردی ۰۰۰ ئهوهی
 هیمن لهسهر گوڤان دهیلئ لهسهر خوئی راسته : تاکی له
 جوانی پهستیدا کهمه ، وشه له دهستى دا وهك میو وایسه ،
 دل تهره ، خوش خهیاڵه و ناسك بینه ، به هونهروهو شارهزا و
 وشه رهنگینه)

کاکهى فهلاح شاعیرو نووسهرو گهوره پیاوی ولاتهکهمان
 له لاپههره ی روژنامه ی هاوکارى چاپی بهغدا دا له سهر هیمن
 دهووسى :

" هیمن موکریانى شاعیرى کوردپهروهرو مرؤف ویست و
 جوانی پهست و ئاوارهمان ، یهکیکه لهم شاعیره

هه‌لکه‌وتوانه‌ی ئەم سەردەمەمان کە وەك بلبلیکی خوش خۆین
 بە سەر لقی بەرزى ھونەرى شیعری کوردی‌پەو بەستەى
 بەسوز بە سەر ئاوات و ھیوای دوا روژی کوردو خەبات و
 جوانی و ئاوارەیی دا دەخۆینی . ئەگەر بروانینە سەرجه‌می
 شیعەرە سیاسەکانی ، ئەبینین گەوهەری بڕوا بە سەرکەوتنی
 کورد لە دوو توپی ھەموو بەیتەکانا ئەدرەوشیتەو تەنانەت
 لەو بەیتەشدا :

" تا بە داسی دەمی ئەو پالە بەکارەى کوردی

درك و دالى سەرە رى گشتى نەدروین دەگرم "

و ئەبێ تەنھا بریتی بێ لە خەم و گریانیکى بە کۆل، یان
 ھەلوپستی لا تەریکی بێ بەرامبەر چینه زەبوونەکان : ئەم
 شیعەرە جگە لەوێ کە گەرمەشینیکى بەسۆژەو چەند تابلویەکی
 بلیسەدارە ھەستى شاعیر و بروای شاعیرمان بەسەرکەوتنی
 کورد وەك روژی روناك پێشان ئەدات ، شاعیر — وەك
 ھونەرمەندیکى خاوەن بڕوا لەم شیعەردا تەواو وەستایانە
 ئەركى شاعیرانەى خۆى بەجێ ھێناوە .

وەك لەپێشدا گوتمان باسى ھونەر و شیعری ھێمن —
 نووسینی چەند لاپەرە نابڕیتەو، لێردا تەنیا مەبەست
 ئەوێە یادی بکەین لەبیرمان نەچیتەو . بەتایبەت ھەق نە
 من لەبیری بەرمەو . بێجگە لە ناسیاری پێشوی ولات ، لە
 دەر بەدەری دا ، ھەوت سالی رەبەق بەلکو پتەریش پێک—
 ژیاين . لە خانوێەك دا دانیشتن و خواردن و خواردن—

نووسين و کاری سیاسي و گالتو گهمان پیکهوه بوو .
 هیمن توره بوو ، دل ناسک بوو ، قسه خوش بوو ، جاری و
 همبوو دوو ساعات هموومان به قسه کانی ئەو دهگه شاینه وهو
 خهم و خهیالی ناواره یی و تضانهت بیری سیاسیشمان وه لا
 دهنه . له ئەدهبی فارسی دا فره شارهزا بوو . زۆری خویندبووه .
 زۆر جار له باری ئەدهب و ئەدهبیاتی فارسی باسیکی بوو
 دهکردینهوه که ئیمه سه زمان سور دهه . زور جار ده مان گوت :
 ئەو دم و پله بویه نابێ ئەو شیعرانه دابنێ و ئەو قسه خوشانه
 پکا .

له باری پاک و خاوینی و تهرو ته میزی بهوه عهره یی دهشتی
 بوو . مه لا عه ولای همیاکی دهیگوت : " ئەگەر قینوو لـه
 کهسیک ههستا ئەوهنده بهسه بلین : " بهری پێی هیمنی
 به گۆری بابی " . ژوره کهی دمت گوت شه ره پیشله ی تیدا
 کراوه . کاغهزو کتیب به سه ره یه ک دا بلاو دهبون و چهند
 کراس و چاکمت و پاتول و کهوش له گۆری ده کهوتن .

ماموستا هیمن قمت به رێک و پێکی لیباسی دانده کهند
 ئەگەر دهچوووه ژوره کهی خوێ وهک مار له تۆلک بیتسه دهر
 کراس و شالوار و چاکمت و بالتوی پیکهوه داده گهندن و فرپی
 دمدان . زۆر جار دهچوم ژوره کهم بوو ههل دهوژارد . خالیدم
 دمنارد ژوره کهی خاوین ده کردهوه ، دهی شوشت ، به لام پاش
 سهعاتیک وهک خوێ لی دههاتهوه .

سیناری له دهستی نده کهوت . هه میسه چهند ژیرسیغار

له گۆرّی بوون بهلام قهت نهبوو سووتووی جغاره له عهرزی
 فرّی نهدا، نهو ماوهیه که له بهغدا دهژیاين، ماموستا هیمن
 چمدهست پی خهقی سووتاند . شهو دهیخواردوهه ، بهلادا -
 دهکهوت ، سیغارهکهی دهکهوته سهر لیفهو دوشهگان ، ئاگریان
 دهگرت ، ماموستا دهر دهپهری . لیفهو دوشهگمان بوو
 دهگریهوه . خواردنهوهی هیمن ههر وهك شیعرهکانی لسه
 تهعریفکردنایه . سهید رهسووی بابی گهوره دهیگوت :
 " ماموستا هیمن به خواردنهوه سهرخووش نابی ، ههر به
 دیتنی شوشهکهی سهرخووشه " له سهر ئارهق خواردنهوه زوّر
 جار سهرکوئهم دهکرد . دهیگوت : " تو لهوه گهری . ناتسهوی
 مهقالت بو بنووسم ، دهینووسم ئیتر چی دیکهت دهوی ؟ "
 زوّر بهداخهوه قسه خوشهکانی هیمن کو نهکرانهوهو له
 بیر نهماون . جارێك دهستهی نووسهرانی "گوردستان" باسی
 نهوهی دهکرد که خهپهر بدهین له ئیرانهوه دنگو باسی
 ولاتمان بو بنیژن له روژنامهدا بلاوی کهینهوه .
 ماموستا هیمن گوتی : " کوره نهوهی ناوانا . ئیستنا
 دادهنیشم دنگو باستان بو دهنووسم که تهلاقی له سهر بخوّن
 ههر ئیستا له ئیرانهوه گهیشتهوه .
 حهمدهمینى سراجی گوتی : " ماموستا چوّن شتی وا دهبی ،
 ئیمه دهبی شتی راست له روژنامهکهدا بنووسین . "
 - پیاو حهمدهمین شهرافهتیش ئهندازهی ههیه ! "
 جارێك باسی مهعاشی بنرادهران دهکرا .

مه لا عهولای حهیاکی که ههمیشه دهکروزاوهو ئیرهیی بـسه
ژیانی برادهران دهبرد گوتی : " ماموستا هیمن به تاقی
تمنیاپه ، له خانوی حیزب دا دهژی ، هیچ خهرجی نیسه ،
مهعاشی وی زۆره " .

دوگتور قاسملو گوتی : " ماموستا هیمن شاعیره ، خهـلـک
دمناسی خهرجی زوره ، نابئی بئی پول بئی " . مه لا عهولا لیی
نهدمهبریهوه . هیمن توره بوو گوتی : " بابم ماموستا ، تـو
وهک کهله شیر روژی چهند جار به مه لا ژن دا دهفسی . مـن
مه لا ژنم نیه ، دهبئی ههولی دیکه بدهم . ئهویش پاره‌ی دهوئی " .
ئهو ماوه‌ی له عیراق بوین قهت خوومان به غهریب و به
ئاواره نهزانی . نهک له بهر ژیاانی خوش ، بهلکوله بهر
پیاوه‌تی و ههستی برابه‌تی و هاوده‌ردی و میوانـداری برا
کوردهکانی کوردستانی خواروو . نالیم روژ ، بهلام شهوتوو
نه‌بوو ئیمه له مالی یهکیک لهو براکوردانه‌ی دانیشـتوی
به‌غدا بانگیشتن نه‌کریین . دیار بوو قهتیش بئی خواردنه‌و ه
نه‌بوو . به‌گوپهری دابی وی بیجگه له مه‌زه‌ی زۆره ههمیشه
نوکاو ههر هه‌بوو . مه لا عهولای حهیاکیش دههات ، ئاره‌قی
نهدمه‌خواردنه‌وه ، بهلام ملی دهبه‌ر نوک خواردن ده‌ناو مه‌زه‌ی
ههل ده‌ویژارد . جاریک ماموستا هیمن دهستی گرت و گوتی :
" بابم ماموستا ئهم مه‌زه‌یه بو ئاره‌ق دانراوه . تو ئاره‌ق
ناخویه‌وه ، مه‌زه‌که‌م لی خه‌لاس مه‌که . منداله‌کانی منیش به
میوانی هاتبوونه به‌غدا ئهو شه‌وه‌ی ئه‌وانیش بانگ‌کرا‌بوون

زۆر پى گەنن ، ئىستان كورەكەم زور جار بە خوشكى دەلى :
 "شلىر نەبى بە مە لا عەولا ، مەزەكەى ھەموو بخوى "

بۆ كارى سياسى ناوى نەھىنمان بۆ برادەران دادەنا .
 كە نۆرەى مە لا عەولاى ھات ، ماموستا ھىمن گوتى : " توك -
 خور پر بە پىستىھەتى " پەسەندكرا لە نووسراوھەكانى حىزبى دا
 ناوى نەھىنى مە لا عەولاى ھەياكى توك خور بوو .

زۆر جار لەگەل ماموستا ھىمن دەچوینە گەران و دەچوینە
 كۆرى زانىارى كوردى . ماموستا ھىمن ئەندامى ئىفتىخارى
 و ئەندامى كۆمىتەى دانانى وشەى كوردى بوو . كەمتر تاقەتى
 ھەبوو كۆت و شالوار دەبەر بكا . گەرماى بەغدا ، كراسىك و
 شالوارىك و سىغارو شقارتە . جارى واش ھەبوو قىت و قوز
 خوى دەرازان دەوھ ، بە پتەى خوى دەتەكاند .

جارىك پىكەوھ چوینە كۆرى زانىارى كوردى . كە وەزور
 كەوتىن پىاوىكى وچوو ، بۆشناخ و بە دىمەن ، لەوى دانىشتبوو .
 ماموستا مە لا شوكر ھەستا و بە خىرھاتنى كردىن ر پاشان
 گوتى : " ئەوھ دوكتور عبد الرحمان و خەلكى سولیمانىيە
 روى دە ئىمەش كردو گوتى : " ئەوھ ماموستا ھىمن شاعىرى
 گەرەى كوردەو ئەوھ شیان كەرىمى حىسامىيە " . دانىشتىن .
 دوكتور عبد الرحمانى بۆشناغ و بەدىمەن ، روى لەمەن كردو بە
 ھىمنى دانام . بە خىرھاتنىكى گەرم و گوتى : " زۆر دەمىكە
 بە ئااتم چاوم پىت بکەوى . شىعرەكانم خویندوئەوھ ، ھەر
 بژى " . نىزىكەى چارەگە سەعاتىك قسەى كردو لىي نەدەبرىەوھ

منیش تهنیا " بهلی " یه کم بو ده گوتو سهرم بو راده وه شاند .
 ماموستا هیمن پیشی ده خوارده وه سیغاری بو ده گیشا .
 کابرا زوری قسه کردو پاشان ههستا روشت . ماموستا هیمن
 راست بووه و به توره یی روی کرده مه لا شوکر :
 - نه وه تا ۰۰۰ نه وه دوکتوره که تانه پیّت گوت نه وه هیمنه به لام
 کاک که ریمی سوئال پیچ کردوه .
 مه لا شوکر گوتی :

- نا حقی نیه پیی وایه خاومنی نهو شیعرانه ده بی وهک
 کاک که ریم پاک و خاوین و وه ئینسانان بجی . چوزانی هیمن
 وهک پهرو کوّن تولا وه ته وه " .

جاریک چوبینه کوّیه . ماموستا مه جید ئاسنگهر لـه
 که بابخانه یه ک بانگی کرد بوین . تازه شیعر ناله ی جودایی
 بلاو ببووه و دهنگی دابووه ، لاوهکانی کوّیه زانیبو یان هیمن
 هاتوته کوّیه و لهو که بابخانه یه . کوریکی گمنج وه ژور کهوت .
 راست هات دهستی له دهستی من ناو گوتی : " ماموستا گیان
 به دیتنت سهر فیرازم . نهوشو له گهل چمند برادر هر تاله ی
 جودایی مان خویندوته وه . هاتوم بزائم ته شریف له گووی
 ده بی، ده مانه وی بینه لات بریک قسه مان بو بکه ی " . گوتـم
 زور سپاس، ئیمه ئیستا سهر ده کهین بو جاریکی دیکه بی .
 کوره که روشت، گه لیّک پیّ که نین، ماموستا هیمن گوتی : چاک
 چاکت کرد ، توشی قسان بپام که باب نه و منده ش نهمده ما .
 مه لا عه ولای حه پاک ی ئاره قی نهمده خوارده وه . دوکتـور

قاسملو گالتھی پئی دهکردو سهری دهخسته سهر، دهی ویست پیی
بخواتهوه . ماموستا هیمن گوتی :

- دوکتور لیی گهری، مه لا عهولا فیری ئارهق بی لهو بهغدایه
ئارهق وهگیر ناکهوی . بزانی ئو ریگایهی ئو هاتوو چوو
پیدا دهکا ، باریدی لی وهگیر دهکهوی ؟

لهگهل مه لا عهولای حهیاکی سهفر کمان کرد بو دهرهوه ، له
پراک میوانی دوکتور قاسملو بوین . به شقام دا دهگراین .
پراک شاری کریستال و موری جوانه . دوکانی موروو فرش
زوره . دهگهیشینه ههر دوکانیک، مه لا عهولا رادهوهست—
تهماشای موروانی دهکرد . کاتیک گهراینهوه گیرامانهوه .
ماموستا هیمن گوتی : " ئهوه بارگینی منه، بارگینیکم ههبوو
بو مهزرایه سواری دهبوم . دهگهیشه ههر پوله وینجهیهک
رادهوهستا . دهبوايه وهبر رکیفانی بدهم تا وهری دهکهوی " .
خیزانی کاک حهمهدهمینی سیراجی مندالی له خستهخانـه
به مردویی ببوه، نیوهرو گهرمای چل دهرهجه خهبریان دامی
که مندالی به مردویی بوه .

گوتم ماموستا هیمن نهچین بزانی چ لی دهکن و له کووی
دهنیژن ؟ گوتی :

- بهراستیه ، ئیستا گهیهوه تهوه سولیمانی .

- سولیمانی چی ؟ لیڤه له بهغدا به مردویی بوه .

- قه ناکا، دایکی خهلی سولیمانییه ، لهگردی سهیوان نهپی
نای نیژن " .

قسه خۆشه کانی مامۆستا هیمن بهداخهوه کو نه کرانه وهو له کیس چون . کاتیك سالی ۷۹ له شەری سی مانگه ربه رایه تی حیزبی دیموکرات له شاری ومهەر کهوت و گشا نه وهی ئیستراتیژی به کار هیناو به سهرکه وتوانه له خواروی گۆره شیر له " ئاشی پشکاوی " گیرسایه وه مامۆستا هیمنیش وهك ئەندامی کۆمیتە ی ناوهندی له گهلیان بوو .

روژیک له گهڵ دوکتور خهسرهوی و دوکتوریک ی دیکه دهچنه شوینیک و له هه ورزی زۆر ماندو دهبی . توشی کابرایهك دهبی هیستریکی پییه . مامۆستا هیمن دهلی : ئه ری بـ سـ را سه ودا یه کم له گهڵ ناکه ی ؟ ئه و دوو دوکتوره ت دهده مسـ هیستره کهم دهیه .

مامۆستا هیمن له شیلاناوی لاقی دهشکی روژیک به شله شله دهیهوی بچیته وه بو مالی ، پيشمه رگه ی کۆمه له که لهوی بون ، یه کیك ریز بو هیمن قاعیل دهبی و له گۆلی دهکا بی یاته وه . که دهیگه یینیته وه و دای دهنی . مامۆستا هیمن دهلی : " مالت ئاوه دان بی ، ئه وه نه مردم سوا ری کۆمه له ش بووم " .

گه شتيك به تاريك و روون دا

له گهل ماموستا هيمن زور جار باسی شيعرو سياسه تمان
 ده کرد پيم ده گوت : خوزيا دمت له سياسه ت وهر نهادا بهر
 شيعرت گوتبا و په خشان ت نووسيبا و قسه ي خوشت کردبا .
 له وه لام دا ده گوت : " بوم نهده کرا ، سياسه ته که که پيوندی
 به بهش خوراوی ميله ته که مه وه هميه ، هانم ددها که لــــه
 ده ریا ي شيعر دا مه له بکه م " .

هيمن راستی ده کرد سهره رای نه وه که شاعير يکی جوانی
 پهره ست بوو ، به لام وهك هيندی شاعيري ئاخري سده ي نوزده و
 سهره تاي سده ي بيستم ته نيا به به ژن و بالاي قيت و قوز و
 چاوی مه ست و خوماری يارو خالو خه ت و کولمی سور و ليوی
 قهيتانی هه لا نهده گوت .

هيمن له گهل نه وه ش که له پي هه لا گوتن و له باسی
 جوانی دا ده ستیکی بالاي همبوو ، به لام نه وه ئه رگی روون
 کردنه وه ی کومه لانی خه لك و هان دان به ره و خه بات و تیکوشان

و ئەرکی زیندوو کوردنه‌وه‌ی ریباری حاجی قادری کویلی
و منه‌ستوی خو گرتیوو.

هیمن هقی بوو . به‌حق ریباری راست و ره‌وانی خو
دوزیبوو . شاعیر و نووسه‌ری نه‌ته‌وه‌یه‌ک که له‌دواییه‌کانی
سه‌ده‌ی بیستم دا له‌هه‌موو مافیکی نه‌ته‌وایه‌تی بی‌به‌ش کرابی،
شاعیری نه‌ته‌وه‌یه‌ک که له‌ژی‌ر سته‌می نه‌ته‌وایه‌تی و مه‌ترسی
توانده‌وه‌دا پشتی چه‌ما بی، چۆن ده‌توانی ته‌نیا به‌به‌ژن و
بالای جوان و نازدارو له‌بار هه‌لا بلی ؟ چۆن ده‌توانی له‌
دنیا ی بی بیرو باوه‌ری و راری و وازی دا بسوریته‌وه و
گهر بخوا . چۆن ده‌توانی چونکه " شاعیر و ئه‌دیبه " به‌ه‌لای
سیاسه‌ته‌وه نه‌چی ، چونکه شیعره‌که‌ی ناسک و به‌سوز نابیی .
چونکه ئه‌دیبه ، نابیی کاری به‌چه‌وسانه‌وه‌ی نه‌ته‌وه‌که‌ی هه‌بی .
چۆن ده‌توانی له‌به‌ر نه‌وه‌ی شاعیره‌ نابیی باسی سیاسه‌ت و
نیشتمان‌په‌روه‌ری بکا . ته‌نیا شیعری بو شیعری بویت و هونه‌ری
بو هونه‌ر ، هیندیک قسه‌ی بی‌تام و وشه‌ی قولمبه و کسه‌س
تی نه‌گه‌مبشتوو به‌ناوی شیعری به‌دوای یه‌ک دا ری‌ز بکا .

هیمن له‌وانه نه‌بوو ته‌ویش له‌باسی جوانی و دل‌داری و
ئه‌ژین و جوان په‌ره‌ستی دا وه‌ستا بوو . به‌لام ده‌یگوت :

جیا بوونه‌وه‌ت دهرده ، به‌لام تۆش ده‌زانی تامی نیه

ژوان و شه‌و راوو دل‌داری ، رازو نیازی به‌دیلی
سه‌یریکی شیعره‌کانی هیمن شه‌و راستیه‌مان بو دهر ده‌خات
که ئه‌ده‌ب دیارده‌ی قوناخه‌کانی خه‌باتی گه‌له‌و پی‌وه‌ندی به‌

ژیانی شاعیرو پلهی تیگه‌یشتنی کوّمه‌لّ و راده‌ی ژیان و
خه‌باتی گه‌له‌وه هه‌یه .

سالی ۱۹۴۲ کوّمه‌لّی " ژۆ کاف " داده‌مه‌زرّی .
هه‌ستی نه‌ته‌وايه‌تی له کوردستان وه‌جۆش دّی . هه‌وه‌لّین شیعی
هیّم بِلاو ده‌بیته‌وه " کوردم ئه‌من " هه‌رچه‌ند له‌و کاته‌دا هیّم
گه‌نج و هه‌رزه‌کار و کوره‌شیخ و ئاخایه ، که ئه‌وانه بو لاویکی
تازه پیگه‌یشتوو مه‌رجی تایبه‌تی خۆیان هه‌یه ، به‌لام شاعیـ
" چاوی گه‌زّال و گه‌ردنی پر خال " وه‌لا ده‌نی و " له زنجیرو
تصاف و دارو بصد " ناترسی و ئه‌فینی " کیوو ته‌لان به‌ندنه‌ن
و به‌ردی " نیشتمان‌که‌ی له‌ دلّی دا ده‌کوّلّی و ده‌لّی : کوردم -
ئه‌من " .

هه‌ر له‌و سه‌رو به‌نده‌دا هیّم له‌ هوندنه‌وه‌ی وتوو ویژی کچ
و کور دا ، قوّناخۆ ژیا‌نی کورده‌واری نیشان ده‌دا . خۆشه‌ویستی
و دلّداری کچ و کور، له‌ به‌ران به‌ر خه‌بات و تیکوشان دا ده‌خاته
پله‌ی دووه‌هم و ده‌لّی :

کچ : دیلی ، ژیر ده‌ستی ، ئه‌سیری تاکه‌ی ؟

رووتی ، نه‌داری ، فه‌قیری تاکه‌ی ؟

ومره مه‌یدانی له‌ رێی نیشتمان

بکه‌ قوریانی ، سه‌رو مال و گیان

کور : کچی هه‌موو کمس ئیمرو سه‌ربه‌سته

هه‌ر حه‌قی کچی کورده‌ پی په‌سته

له گوین (ژاندارك) همسته ومك مردان دوژمن ومدرنئ له خاكی كوردان

بیری ئازادیخوازی و هستی نهته وایهتی پهره دهستینی .
 دهره بهگ و ئاغای چه کمه رهق که همیشه خزمهتکاری ریژی می
 په هلهوی بوون ، دهکه ونه بهر لۆمه و لاتاو و توانجی شاعیران
 و کوومه لانی خه لک . هیمن ههرچهند خووی کوره ئاغاو فهرخه
 شیخه ، به لام لهو قوناخه دا کوتانی ئاغاو دهره بهگ به هووی
 پیشکهو تننی خهباتی رزگاریخوازی کورد دهزانی . " ئه من
 دهلیم و بی باکم " دههونیتهوه .

نیانه بیری سهر بهستی ، دمکن فمخری به ژیر دمی
 دهرۆن ههروا به رهو بهستی ، ئه من دهلیم و بی باکم
 ئهوی ئاغایه بیکاره ، خهراپ و چهوت و لاساره
 دزی و ری گرتنی کاره ، ئه من دهلیم و بی باکم

سالی ۱۹۴۳ خهباتی گهلی کورد پهره دهستینی . گۆل و
 گۆلزاری کوردستان دهرازی نهوه . به لام گۆله میلاق و
 وهه وهشی بوون خوش بو ژیردهستی کورد به پهروش و راز و ناساز
 دهکه . هیمن وهک هونه رمه ندیکی لی هاتوو رازو نیازی ئه
 دوو گۆله تومار دهکا . میلاق دهلی :

ئه من له خاکي كوردان پرواوم

به ئاوی ساردی کانی دیراوم

کورد وا همژارن ، من همژار نیم
 ئەوان داخدارن ، من داخدار نیم؟
 وەنەوشە لە وەلام دا دەلی :
 کە توو هەناوت بوو کوردی بوو رش
 منیش بوو کوردی سەرم نا لە هەش

سالی ١٩٤٤ گەلی کورد لە بەشیکی نیشتمانەکی دا
 دەسلاتی سیاسی دەگریته دەست ، ئالای کوردستان هەڵ دەکا
 هیمن وەها لە دەریای خەبات و ئەقینی نیشتمان دا نوqm دەبی
 لە هیچ کات و دەم و سەعاتیک دا نیشتمانی لە بیر ناچیتەو :
 لە شاییدا لە وەختی هەلپەڕینا
 لە خوشیدا لەکاتی پیکەنینا
 لە کۆری ماتەم و گریان و شینا
 ئەمن ئەی نیشتمان تۆم هەر لمبیره
 لە کۆیستانی دەمی راوو شکاری
 لە مەزرایە کە خۆم هەلکرد لەکاری
 لە جێزوانی کە دەکوشم مەمکی یاری
 ئەمن ئەی نیشتمان تۆم هەر لمبیره

سالی ١٩٤٥ کۆماری دیموکراتی کوردستان دایە مەزری
 هیمن لە شیعری " دوا روژی رووناك " دا باسی رابووردوی
 داخدارێ گەلی کورد دەکا و دەلی :

له میژ بوو حقی کورد دمخورا به فیرۆ
 له میژ بوو کورد بوو دسیکرد شین و رۆرۆ
 گولستان و زممندی کورددهواری
 به پیی دوژمن دبوو پی شیل و بو ژۆ

به لام شاعیر تهنیا به باسی رابردوو واز ناهینی، به
 دل گهرمی باسی سهرکهوتنی گهل و شکانی دوژمن دهکسا و
 دهلی :

له پر جولاهه خملک و تیکی رووخاند
 بناخهی کوشکی ئیستیبدادی یارۆ
 شکا بیگانه پالاوتی لهرسان
 کوری کورد هاتهوه دیسان هملی تو

هیمن لهم دهسته شیعرده رولهکانی گهلی کورد بو خهبات
 و تیکوشان هان دهدا و دهنووسی :
 مهوێسته ، خۆت مهکنخینه ، مەترسە
 له فیشال و له بوختان و له دهمگۆ
 دسا خۆت هملکه ، ری بیره به گورجی
 برو پیش بی وچان ، لی بخوره بازۆ

هر لهو سالهه بو هان دانی ژنی کورد بو مهیدانی خهبات
 و تیکوشان ، هیمن بهستهی " یادگاری شیرین " دههونیتهوه .

شاعیر لهو کاته‌دا که به شیوه‌یه‌کی وه‌ستایانه برژانگی تیژو
 برۆی راکشاوو به‌ژنی به‌رزو خره‌می بازنه، ده‌کاته نیۆ ئاخن،
 کویره‌ومری و به‌شداری کیژی کوردیش له کارو زه‌حمه‌ت کیژان‌دا
 نیشان ده‌داو کیژی کورد بو راپهرین و خویندن و فیڕ بوونی
 زانست و فری دانی په‌چه‌و چارشۆ هان ده‌داو ده‌لی :

کوێلمتی باوی نهماوه و کیژی کوردی خوشه‌میست

راپهره‌ هه‌سته له خه‌و ، ئاخ‌ر چ ومختی خه‌وتنه
 دهرکه بشکینه ، په‌چه بدرینه ، راکه مده‌رسه

چاری دهردی کورده‌واری ، خویندن ههر خویندنه
 با هه‌زار (ژی) و (گاده‌را) (لاوین)ی روونیشمان هه‌بی
 تاکو ژن ئازاد نه‌بی ، سه‌رچاومه‌کی ژین لیخنه

ئه‌گهر به وردی بروانینه ئه‌م کومه‌له شیعه‌ر سیاسیه‌کی که
 شاعیر لهو ماوه‌یه‌دا خه‌لاتی بزوتنه‌وه‌ی کوردایه‌تی و کو‌ماره
 ساواکه‌ی مه‌هابادی کردوه ، ده‌بینین هه‌یمن به زمانیکی ساده‌و
 ساکاری ئه‌وتۆ ئاگر خوشکه‌ری خه‌باتی نه‌ته‌وایه‌تی و
 جۆشینه‌ری هه‌ست و هۆشی کومه‌لانی خه‌لک بوه . تا راده‌یه‌کی
 پاش ئه‌و ئه‌رکه کومه‌لایه‌تی‌یه‌ی بو ئه‌و روژگاره هه‌یناوه‌ته دی و
 وه‌ک تووێک له دل و وێژدانی خه‌لک دا چاندویه .

هه‌یمن پاش تیکچوونی کو‌ماری دیموکراتی کوردستان و
 ئه‌یدامی پیشه‌وا ، توشی دهرمه‌دهری و نا‌هه‌مییدی ده‌بی و له
 شیعی " روژگاری ره‌ش " دا به په‌روه‌شه‌وه باسی تیشکان و

لیقه و ماوی ده کاو رووکاری راسته قینهی ژبانی شه روژه نیشان
دمدا و دهلی :

و پاش کهوت خباتمان، داگیراوه وه لاتمان
تی پهری روژی هاتمان، روو خاکو شکي ئاواتمان
له سمقزو له بوکان ، شین و شمپورمو گریان
تیکوشمر لمداردان، قارمان له ناو بران
پولی جوان و نه شمیلان، دهستی دهستمال تمنزیلان
شه سال ناچن بو دیلان، ننگه دیلان بو دیلان

به هاری سالی ۱۹۴۷ هیمن له پزده ره وه به ره و کوستان
ده گهریته وه . توشی کوستان چی و تاول و ره شمال و هو به و
هه واری کورده واری ده بی و " به هاری کوردستان " ده هو نیته وه
که شاکاری ئه ده بی و گهنجینهی وشهی زمانی کوردی یه . هیمن
به شیوهیه کی بی وینه له جوانی سروشت و دهشت و ده مهن و
چیا و که ژو گول و گولزاری کوردستان تابلویه که ده کیشی و
له منجه و لاری کیژو کال و هاتو چوی بی ری شوخ و شه ننگ و
فیته و بلویری شوان دینیته بهر چا و . به لام له سهر شه حاله ش
لیقه و ماوی سیاسی و دهر به ده ری کاری تی ده کاو له شیعی
" با بر دمله " دا دهر دو داخی خو ی دهر دهری و ده لی :

چ خوشه عیش و سهرمستی ، چ خوشه
چ خوشه ژین به سهرمستی ، چ خوشه

چ تالە کوڤلمتی و دیلی چ تالسه
 به کم بئی ژینی وا پر ئاهو ناله
 له سوڤی هیلانهم لمت لمت یوو جهرگم
 له تاوی کوڤل نهمام ، نیزیکه مهرگم
 چ ئینسافه نهمن بهو دضگی خوشم
 ئهسیر و دیل و زیندانی و خهوشم

هیمن لهم شیعردا له گهل بلبول دهبیته هاو دهر دو ژان و
 پهژاره ی خوڤی بو دهرده خاو کوڤ و کوڤی دلای خوڤی بو هسل
 دهریژی :

منیش ئه ی بلبلی بمندی و مکو توّم
 ومها دورم له هیلانهو کوڤی خوّم
 منیش و مکو تو له کیسم چو گوڤی سور
 منیش هیلانهم لیکراوه خاپوور
 ژیانم پر له دهر دو رنج و داخه
 ئهوه گیرساومهوه لهو کیو و شاخه

به لام هیمنی شاعیر له سهر ئهم حالهش وره بهر ناداو واز
 ناهینی و مهیدان چۆل ناکا :

ههتا دوژمن نهگموزینی له خوینم
 دهخوینم بو گهلی خوّم ههر دهخوینم

هیمن لهم قوناخه‌ی خبات دا ته‌نیا خو‌ی به بیری کوردایه-
 تی ویشک و رووته‌وه، نابه‌ستینه‌وه و بو‌پله‌ی به‌رزتری خبات
 واته‌ خباتی چینایه‌تی هه‌لده‌کشی و ده‌لی :
 تیکدمه‌ن کو‌شکی بلیندی مفت‌خوری زگ‌زه‌لام
 پالمو و جوتیاری برسی ، کارگمری بیکاری کورد
 مافی کوردی همر دمی بستیندری، بستیندری
 دوژمنی کورد تی‌گمیشته‌وه ناکری باشاری کورد
 نایه‌وی یاریده‌دان و کو‌مه‌گی نه‌لی چوار
 جوجه‌لی ئاغای ترومین ، وی کهوت پلاری کورد
 همرکه‌ توشی بوو ده‌لی (یانکی گو‌هوم یانکی گو‌هوم)
 تازه‌ ده‌ستی نه‌جنه‌بی ناتوانی بگری زاری کورد
 مه‌درسه‌و دانیشکمه‌ده بو‌شارو لادی دادنه‌ین
 خوینده‌وار بی تا‌کو‌روله‌ی زیرک و نازداری کورد
 نه‌و زمانه‌ شیرینه‌ی ئیمه‌ پهره‌ی ده‌گریته‌وه
 نادرې چیدی کتیب و ده‌فتمی نه‌شعاری کورد
 سالی ۱۹۵۹ له‌ سه‌رانسه‌ری کوردستان ئازادیخوازانی کورد
 ده‌که‌ونه‌ به‌ر په‌لامارو توشی زبندان و نه‌شکه‌نجه‌و ده‌ربه‌مه‌ری
 ده‌بن . ماموستا هیمن له‌ سه‌رگوزه‌شته‌ی خویدا ده‌نووسی :
 "منیش له‌و سه‌رده‌مه‌ دا توشی نه‌خوشیه‌کی رووحی هاتمه‌
 ناهومی‌دیه‌کی رمش ئاسوی زیان و بیرکرده‌وه‌ی دا‌گرتمه‌ . نه‌و
 ناهومی‌دیه‌ زورجار تا‌حالی خو‌ کوشتن پالی پی‌ومنام ."
 شاعیر لهم قوناخه‌ دا شعیره‌کانی " یوسه‌ی روژگار "

" چاره نووسی شاعیر " ، " جۆلانه " ، " ماچی شیرین " ،
 " هیلانهی بمتال " و " گلینهی شاعیر " دههونیتتهوه که
 دیاردهی قوناخی ژیا نی شاعیر و خهباتی گهل نشان ددهن :

روژگاری سله بو من بو سهیه کی نایسهوه
 نه مدی همر تیرکی دهی هاوی بهر هوسینم نه

خۆم دسووتینم همتا بهرمی خهک روشن بکم
 کی له ری خهک وکو شاعیر دهسووتی شم نهی
 له چاره نووسی شاعیر دا دهلی :

دهزانی بوچی من هینه په ریشان و خهفت بام
 له بازاری ژیان غیری هونمر نیمه چ سرمایه
 له گهل چاره رمشی و دووره بهشی و نه گهت دهی ههله کم
 له میژمه چاره نووسی شاعیرانی کوردی ههروایه
 له ماچی شیرین دا دهلی :

له گوتهی بیکهسی دا ئیسته و دل تنگ و خه مبارم
 نه باکم مگر مالم به جاریکی به قور دا چی
 بهشی کوردیکی زانا له واته مهینه و دمه ده

ئهوهی نهت ویست بلی ره بی بهمردی کوردی زانا چی
 شیعی " هیلانهی بمتال " له کاتیک دا گوتهراوه که له
 عیراق شورش چاردهی که لایه کراوه . ریژی می نوری سه عید
 رووخواوه و لات نازاد بوه . چاپه مهنی کوردی به چه شنیک
 ههراو بلاو کراونهوه . رایلی بهشی کوردی دهنگی نازادی به
 دنیا راگه یاندوه . به لام ههراوه له کاته دا له ئیران کوردی

نووسين و خویندنه وه باسی سهر بوه . له سهر کتیبی ماموستانا
 عه لائه الدین سجادی ماموستانیه کیان سی سال حوکم داوه . هیمن
 له و کاته دا بهم شیعرانه داخی دلی خوئی دهر دهری و دهلی :
 نیه باکم ثمکمر زالم شکاندویمتی بالی من
 نموه سمخته کهوا ناگاته گوئی کهس ناله نالی من
 بهمار هات و تصبیعت حوکمی ئازادی مه لانی دا
 لصا و کونجی قهفص دا دیاره چونه ئیسته حالی من
 له کوئزاری ورینگهی بلبلی سهر مست و شهیدای بی
 به لام نایه جریو یکیش له هیلانه ی بهتالی من

ماموستانا هیمن پاش سالی ۱۹۶۱ له ژیر تهئیسیر کاوه زعی
 کوردستانی عیراق ههر وهك له سهر کوزه شته که ی دا دهنووسی :
 " ئمز له نوئی تی هملچومه وه هاوکاری ئازادیخوازانم دهست
 پی کردم وه " . له گهل ئهو تی هملچونه وه دا ، شاعیر " گوئلی
 هیوا " دهوئیتته وه وهك له ناوه که یا دیاره ، ئهم شیعره
 پشکوتنه وه ی هیوا و هومیدی لی دهر دهکهوئی . له پیش ئهو
 تی هملچونه وه دا ، ماوه یه کی زور باسی هیوا و تیکوشان بو
 ئازادی له بهر هه می ئه ده بی ماموستانا هیمن دا بهر چاو ناکه وئی .
 سالی ۱۹۶۳ " تهپلی ئه مان " دهوئیتته وه . هیمن لـهـم
 شیعره دا وپرای سکا لا له دهس زه مانه و دۆست و خزم و کهس و
 کاری به گز ره ژیم دا دهچی و خهبات دهکاته چاری کارو کیشه

ئەومى دايم له ژيړ خەلكا ژياوه
له سەر من پالەوان و قارمەمانە
همە هيوأ به دوا روژيكي رووناك
بەشى ئينسانى بى هيوأ ئەمانە

هيمن ليڤەدا هيوأ به دوا روژى رووناكه و بەشى ئينسانى
بى هيوأ به مردن دادەنى . به پيچەوانەى هيندى بەناو شاعير،
وەنەبى له سياست و تيكوشان و هونەرى جوانى و جوان -
پەرەستى دا يەككيانى هەليژاردى . زۆر بە وەستايانە لـە
تيكەل كردنى هەر دوو بابەت دا گەيوەتە تروپكى ئەدەبى كوردى
چەند شيعريك له بەستەى " پەرى شيعر " ئەم راستىيە بـە
جوانى نيشان دەدەن :

شيعريك وەك خوناوەى باران
شيعريك وەك سرتەى دلداران
ناسك تر له هەوداى خەيـال
شیرينتر له بزمى منـال
وەك ئارمەقى هەنيەى جوانان
وەك دلە خورپەى جى ژوانان
له كوشينى دەستى دوو خۆشتر
له مەكهو ئەيەرۆ خۆشتر
شيعريك مزگينى نەجات بـى
شەو چەلمەى كۆرى خەبات بـى

شیعړیک رښی ، رښی ، قین بی
 گر بی ، بلښه بی ، تین بی
 بلښه ی گولله ی هلممت بی
 شپولی رښی میللمت بی
 شیعړیک نوستوو راپهرینه بی
 شیعړیک دوزمن داپهرینه بی
 نرګه ی سنگی کریکار بی
 ټالای شورشی جوتیار بی
 شیعړیک هم توند بی هم وردبی
 یانی شیعړی ټوروی کورد بی

شیعړی ټوروی کورد ناتوانی تمنا خو به جوانی سروشت
 و وشه ی بی تام و کس تی نه گه ښتوو وه خهړیک بکا . پیویسته
 خهبات و هان دان و تیکوشان بکاته ټاویته ی شیعړو
 بیهوښته وه . هیمن راست ټو کاره ی ده کرد . سالی ۱۹۶۸ به
 سر ژپانی هیمن و قوناخی خهباتی جولانه وه ی کورد دا تی .
 دهپهړی . راپهړینی چه کداری له کوردستانی ټیران توشی شکان
 دهبی . زور له شورسگیران شهید ده کړی و هزاران رولس هی
 تیکوشه ی کورد له بنديخانه کان دا شهکت ده دړی . هیمن
 له بهر داخ و په ژاره تا ماو میهک گوښه نشین دهبی و په نا بو
 مه ی دهبا :

له بهسته ی " ناسوری تمشه " دا دهلی :

تمشنا بوتموه ناسۆری دمرورنم هیسان
 زامی کوتمو به مهی کوئی دمی مملحه مکهم
 ئیسته بو چاری خهم گوشه میخانه میه جیم
 من که روژیک دهمه ویست میلته مکهم بی خهم مکهم
 چون نصیم بو مهی و میخانه یما، تی گمیوم
 لهم ولاته ههموشت زوره، بونی ئادهم کهم

لهم قوناخدا جولانه وه له پاشه کسه دایه هیمن نایه وی هر
 گوشه نشین بی و پهنا بو مهی بهری . له ترسی گرتن که نهکا
 قهله می بشکینن و زمانی بیستن رادهکا و دهلی :
 کوا به خوئی خویم بهجی دیلم ولاتی خوشه ویستم
 من له ترسی زله و باتوم و دارو شق هه لاتم

دیاره هه لاتنیش دوو جوړه . هیندی کهس هه لدی، دهمه زی
 دهچی له کوژبنیک دا خوئی مه لاس دهاو خهریکی ژیان
 و رابواردن و پاره پهیدا کردن دهی . دیاره قسه می زل و
 فیثالیشی به بهره وه دهکا . به لام هیمن له وه هه لاتوانه نیه
 خوئی رای کردوه، به لام ههست و بیرو هوئی له گهل گهل و
 نیشتمانوه له شین و پرسمی هاوری و براکوژراوه کانی دابه شداره
 و " گهرمهشین دهگیری " :

بو شهیدیکی که گموزیوه له نیو خوین دهگیریم
 بو هه والیکی کهچوو بی سهر و بی شوین دهگیریم

ماچ دهکمم ئەو مەچکانهی بە کەلمەچە دێشن
 بۆ سەرانە ی بە گری قەمچی دەگروین دەگرم
 دور لە ئازادی لە زیندانی رمش و بوگەن دا
 بۆ کەسانیکی دەژین چلکەن و بۆوین دەگرم
 تاگو نصریتەو فرمیسکی هەتیو باری هەزار
 تا هەتیو لیوی وەکو خەنچە نەپشکوین دەگرم
 تا بە دەستی پەری ئازادی لە سەر گوڕی شەهید
 کۆلە شەلێرە لە گشت لایەکی نەروین دەگرم
 بۆ ولاتیکی بە فرمیسک و بە خوین دێرابی
 مەن کە سەیرانی دەرو دەشتی دەکم خوین دەگرم
 تا کریکارو قەلاح ، رەنجبەر و روشنبی—
 دەست لە یەک نەگرن و پیاوانە نەبزوین دەگرم
 تا لە ژێر رمش بەلمەکی کیزو کوری رق هەستاو
 جەندەکی دوزەنی بەدکارە نەپەستوین دەگرم
 تا بە داسی دەمی ئەو پالە بەکارە کوردی
 درک و دالی سەرە ری گشتی نەدروین دەگرم

گریانی هێمن شین و شەپوری لارە ملی و ناھومیدی نیە
 ھان دان و خەبات و شایي و یەکییتی لەگەڵە .
 پاش سالی ۱۹۶۸ خەباتی گەلی کورد و ژبانی شاعیر مەزنی
 کورد پی دەنیتە قوناخیکی تازەوہ . شیعەرەکانی " مەتەریزی-
 شەرف ، شەنگە بیڕی ، ئامیزی ژن ، شەپولی تۆلە ، تروپکی -

رزگاری ، گاوو گهر دوون ، شهو و شمیتان ، ئارمق و تیــــن،
فرشته‌ی پهریوه ، کاروانی خهبات ، دهستکهوتی خهبات
به‌ره‌می ئه‌ده‌بی ئه‌و قوناخن که خهباتی گه‌لی کوردو ژیانسی
ماموستا هیمنی ره‌حمه‌تی پېدا تی‌پهریوه .

سرنجیکی نیوه‌روکی ئه‌و شیعرانه ئه‌وه‌مان بــــوۆ روون
ده‌کاته‌وه شاعیری گه‌ل شاعیری راسته‌قینه ناتوانی خوئی له
خهبات و تیکوشان و زام و ده‌ردوو داخی نه‌ته‌وه‌که‌ی جیابکاته‌وه
هیمن هه‌میشه خوشه‌ویستی نیشتمان و ئازادی و جوانی ژن و
خوشه‌ویستی یاری تیکه‌ل کردوه و زۆر جارانیش ئه‌قینی ئازادی
له لا به‌هیزتر بوه .

له به‌سته‌ی شهنکه بیری دا ده‌لی :

وا من پېشمه‌رگه‌م ده‌جمنگم بوۆ ولاتی له‌ توۆ شیرینتر
نهم دهدا به‌ ته‌ختی شایی ، دهنه‌ به‌رده‌یی شوانی
جیا بوونه‌وه‌ت ده‌رده ، به‌لام توۆش ده‌زانی تامی نیه
ژوان و شه‌و راو و دل‌داری ، رازو نیازی به‌دیلسی

له‌ شیعی ئامیزی ژن دا ده‌لی :

بطلی سه‌خته یه‌کجار سه‌خته ، دووری له‌ ژن نامرادی
به‌لام له‌ ژن خوشه‌ویستر ، له‌ لای من ئه‌تووی ئازادی

هیمن له‌ شیعی " به‌هار هه‌ر دی " له‌ گه‌ل وه‌به‌ر نانسی
گرو تین ره‌خنه له‌ پېش سواری کورد ده‌گری و هیوای دوا روژ

وہہر خہلک دہئی و دہلی :

لہ گیان دانہ دمگوررینم بڑی ہمر کوردو کوردستان
 بہ گوللہی دوژمنانی گمل ، دلیشم بیتر اوستستان
 دہزانن زامی دیلی چند بہ ئیش و چند بہ ئازارہ ؟
 دہبا ہمستین ہمتا ئیمش بگمینہ ریزی سربہستان
 لہ مہیدانی شہرمنخیوی خہباتی چہرخی بیستہمدا
 سہرم سور ما کہ ئہسبی شورسواروی کوردی بو وستان
 ہمتا گمنگئی سیاجالی بہ سامی دوژمنی زالم
 پراو پر بی لہ رولہی گمل ، جمعہ بی وا لہ دہستان
 ہمتا کہی ئہشکی خوینینی کچہ کوردی برا کوژراو
 لہ جی بادہو لہ بہزمی دوژمنان بدریتہ دس مہستان
 سہول بھدانی بیدادی ئگمر چی توش و دژوارہ
 بہ لام لیم سورہ ومک روژی ، بہہاردی ہمرلہ دوویزستان

ہمر وک لہ پشدا باس کرا لہم نووسراوہ کورتہ دا ناکری
 ہموو شیعہرہکانی ہیمن بینینہ بہر لیکدانہوہو باسیان بکہین
 چونکہ بہراستی شی کردنہوہی شیعہرہکانی ہیمن کاریکی
 کہورہی زانستی و شارہزایی دہوی . جا بویہ ئہم بہشہی باسکہ۔
 مان بہ نووسراوہی کاک محمہدی مہ لا کہریم کوتایی پی دینم۔
 محمہدی مہ لا کہریمی لہ پیشہکی نالہی جودایی دا لہ
 ہلہسنگاندنی شیعہرہکانی ہیمن بہ گشتی و لاوازی و ہیندی
 شیعری ہیمن دہنووسی : " ئہگہر لہ ہیندی شیعری ہیمن دا

لاوازی بهك بهدی بكهین، ئه‌بێ بزانیین هیمن كوردهو كوردهواریش
له فێر بوونی دهس نوێژ گرتن و نوێژ كردنهو بهیگره تا ئه‌گاته
پێكهوه نانی كۆرو كۆمه‌لی سیاسی و بلاو كردنهو هی هوشیارایی
نیشتمانی و نه‌ته‌وه‌یی و چینه‌یه‌تی، هه‌مووی ههر له شیعر
ویستوهو رووی ده‌می بۆ شیعر كردۆته‌وه، یا ههر هیچ نه‌بێ
شیعری بۆ هه‌موو ئهم مه‌به‌سته دوورو درێژو به‌ده‌رتانان—
خستۆته‌ كار . هیمنیش له‌گه‌ل ئهم ئه‌ركانه‌دا به‌کی به‌وه له‌وه
شاعیره كوردانه‌ی كه بۆ كومه‌لی كورده‌واریان نووسیوه . شوره
كچی شیعری له‌ په‌نجه‌ره‌و دوو ده‌ری به‌رزی با‌له‌خانه‌ی دوور له
پا‌له‌و ره‌نجبه‌رانی نه‌ته‌وه‌و ولاته‌كه‌ی دا رانه‌گرتوه، بۆ خو‌ی
تا له‌و‌ی له‌ ئامیزی گری و ده‌سه‌ ملانی بی . له‌ گه‌ل خو‌ی دایگر -
تۆته‌ خواری بۆ ناو خه‌لك، بۆ به‌ شدارێ له‌ تال‌وو سو‌یری ژياندا
تا ئه‌ گهر ئه‌ م‌رو‌ش گولاته‌ سووره‌ ی روومه‌ تی ئهم له‌ به‌ ر ئاره‌-
قه‌ یره‌ نه‌ج‌ك‌یشانی ب‌ژا‌ك‌ی، گول‌ی ره‌نگاو ره‌ نگی شیعری كور د-
ستانی سه‌ به‌ ی‌ن‌ی‌مان هه‌ می‌شه‌ هه‌ ر گه‌ ش بی و سیس بوون نه‌
زان‌ی . جا له‌ باریکی نا له‌ باری وه‌ ك ئه‌ وه‌ داكه‌ هیمن و هیمنه‌
كانی هه‌ موو لایه‌ کی ولاته‌ كه‌ مان شیعری تیا ئه‌ لێن، به‌هره
مه‌ ندی هونه‌ رمه‌ ند له‌ وه‌ دیاری ئه‌دا كه‌ چه‌ ند ئه‌ توان‌ی ئه‌ر-
کی سه‌ر شانی خو‌ی به‌ رامبه‌ر به‌ هونه‌ ره‌كه‌ ی و به‌ رامبه‌ر به‌
كۆمه‌ لیش له‌ یه‌ ك كاتدا له‌ کاریکی هونه‌ ریدا بخاته‌ یه‌ ك ونه‌
هێ‌لت‌ی هیچ کامیان بین به‌ كۆس‌پ له‌ ر‌ی‌ی ئه‌ و‌ی‌اندا، یا هیچ نه‌ب‌ی
یه‌ کیکیان ئه‌ویان ب‌كا به‌ ژ‌ی‌ر پ‌ی‌وه‌ ۰۰۰ من لام وایه‌ له‌ م تا‌ق‌ی

گردنه وه قورسه دا هیمن له زوړ به شیدا گره وی سر کهوتنی
به باشی بردوتهوه."۰

لهوښ زیاتر کاک محه ممدی مەلاکهریم هیمنی به ره مزی مه
سەلمهک زانیوه که "یهکې له پیروژترین مەسەلەکانی ئهم
چهرخهیه . مەسەله‌ی خەبات له پیناوی ئازادی نیشتمان و
سەربهرزی هاو ولات و ریږ لی گرتنی هه‌موو نه‌و مافانسه
ئاده‌میزاده ."

بهراستی کاک محهمد زوړ باشی بو چووه ، ماموستا
هیمن له هەر دوو باره‌وه واته له باره‌ی هونه‌ری جوانی و ناسکی
شیعر و له باره‌ی دهردی کومه‌ل و خهباتی سیاسی و تمنانه‌ت
چینایه‌تیش ، گره‌وی سه‌رکه‌وتنی بردوتهوه .

چەند ناممەکی مامۆستا هیمن

له كۆنفرانسی سی، حیزبی دیموكراتی كوردستانی ئیراندا ۱۹۷۱، مامۆستا هیمن به ئەندامی دهفته‌ری سیاسی هەلبژێر - درا ۰ سالی ۱۹۷۴ كه شهر له كوردستان دهست پێ كراوه من و دوكتور قاسملوركاك هه‌مه‌ده‌مینی سیراجی سوکه سه‌فه‌ریکی ئوروپامان كرد ۰ مامۆستا هیمن له‌گه‌ل چەند براده‌ریك له به‌غدا مابوونه‌وه ۰ " باسی ئهو سه‌فه‌ره به‌ درێژی له به‌رگی چواری بیره‌وه‌ریه‌كانم دا ئیته‌ گۆری " هیندیک له براده‌رانیش له كوردستان بون ۰ مه‌ لا عه‌ولای هه‌یاكیش سالی ۱۹۷۵ له‌گه‌ل من سه‌فه‌ریکی ئوروپای كرد ۰ مامۆستا هیمن له‌و ماوه‌یه‌دا كه ئیچمه له سه‌فه‌ر بووین چەند نامه‌ی بو نووسیوین كه له‌ لای من پارێزراون ۰

نامه‌كان گرینگی سیاسیان نیه‌و بلاو كردنه‌وه‌یان بو پهر زه‌ره‌ریان نیه‌! ۰ به‌لام وشه‌و زاراوه‌و ره‌سته‌ شیرین و جوانه‌كان و قسه‌ خۆشه‌كانی مامۆستا هیمن له‌و نامه‌دا دلی

خوینەر فینک ده‌که‌نه‌وه . زۆر له خوینهرانی به‌ریزی کـــورد
 رهنگه له‌گه‌ڵ نووسراوه‌ی سیاسی و کومه‌لایه‌تی و ئه‌ده‌بیه‌ی
 هێمن شاره‌زا بن ، به‌لام له‌وانه‌یه‌ که‌متر چاویان بـــه
 نووسراوه‌ی دۆستانه‌و جه‌فه‌نگ‌و گالته‌و‌گه‌پی ماموستا هه‌مین
 که‌وتی کاته‌نه‌و پلاریشی تیۆهردا بن و نامه‌کانی پی
 رازانینه‌وه .

ئهووش ده‌قی نامه‌کان :

نامه بو کاک حه‌مه‌ده‌مینی سراجی - ۷۴/ ۶/ ۲۷ .
 برای خوشه‌ویست کاکه‌ مینه (۱) نامه‌ی روژی ۷۴/ ۶/ ۱۸-
 تان ئیمرو گه‌یشت ، هه‌واو هومیدی لی ده‌باری . هه‌وای فینک
 بوژاندویه‌وه ، بۆیه‌ ده‌نگت وا دلیره‌! . گهرمای ئه‌وسالی ئیره
 به‌راستی مه‌حشر ده‌کا . چۆنت به‌جی هیشتوین هه‌رواین .
 نه‌ زیادمان کردوه نه‌ که‌م . ماموستا مه‌ لا ره‌حمان (۲) وه‌ک
 مه‌زهرق ده‌سورپی ، به‌لام خاو ده‌بیته‌وه . سه‌دیق (۳) وه‌ک سه‌دی-
 ئه‌سکه‌نده‌ر بۆی چه‌قیوه ، جه‌لال (۴) خهریکی نوپژو تاعه‌تی
 خوپه‌تی و به‌لۆسه‌ له‌ جی خوئی هه‌ل ناستی . خوشکه‌ زله‌خا (۵)
 هر لحظه‌ به‌ رنگ بت عیار درآید . خالید (۶) هه‌ر خهریکی
 خویندنه‌وه‌یه ، به‌لام چاک له‌ کتیبه‌که‌ی حالی نابی ، ده‌لی
 خه‌تی ناخۆشه ، عه‌لی و شیرین (۷) زور باشن .

-
- (۱) حه‌مه‌ده‌مینی سیراجیه . (۲) ره‌حمانی کاره‌یه‌یه .
 (۳) سه‌دیقی فه‌روخیه . (۴) مه‌ لا عوسمانی میرئاوه‌یه‌یه .
 (۵) خه‌زانی خالیده . (۶) هاوورییه‌کی حه‌زبی بوو (۷) مندالی
 خالیدی بوون .

دوکتور (۱) علی هتک کرد . به لام زوو چاک بووه . عمر دریز کهی دهبن نامیق و شوان (۲) همیشه شریانو له سهر و گوپلاکی بهک دهمن . کاک نهحمده (۳) باوکی نامیق روژی همر پیی دهکری کو لاره (۴) بکری ، کهچی شوان (۵) لیی ونجر ونجر دهکا . کتیبه کهی جه نام به خودای تهواو بووه و همر نهو مندهی ماوه بماندنهوه . نهدنووسیو تهگهر تهواو بوو چند ژماره و بو کوئی بنیرین ؟ تا بگاته دهستی داوخوازان . ههتیوی رهزا - خان لهگهل ههوال نووسی لوموند صاحبهی کردوه . ئهوه قسه قورانهی هه میشهیی دووپاته کردوتهوه . دهبی گویت لی بووبی . ئیمهش زهبتمان کردوه . به لام بهداخهوه ناتتهواوه . بزنان تهو ژماره لومونده وهگیر بخهن، تهنا نهت تهگهر ههر لهوی بهیانیکی له دژی تهوی له بارهی خومانی دا گوتوه ده رکهن زور باش دهبی . تهو مل هوره مونکری بوونی گهلی کوردی ئیرانه .

خهبریکی تهوتومان له براکانمان نیه . پاش ئیوه ههر جاریکمان خهبر زانیون تهویش به ناقسی . کاک عهولای (۶) ئیره ههر بو خوئی پی رادهگا ، چاکه زور بهکاری ئیره دی .

-
- (۱) دوکتور سولتانی وه ته میشی به علی سوننهت کردبوو .
 (۲) حکومهتی عیراق و شورش کوردستانه . (۳) نهحمده ههسن - بهکهره . (۴) فروکهیه . (۵) شورش کوردستانه .
 (۶) یوسفی رزوانی به .

گەرما ئەوەندە بى تامة روژى هەتا ئىوارە ناتوانم لىسە ژوورى
 بچمە دەر . لە مالیش کارم بو ناکرى ، تەلیفونیشم نیه . پاش
 ئیوه تمنیا جاریک ماموستاکەى (۱) خوّم دیوه . دیارە زور بە
 کەیف نیه . چاک بوو وەبیرم هاتەوه بوّم بنووسن چەند جلد لە
 کتیبەکەم تەجلید بکەم . بوّ خوّم بریاری بیست دانەم داوه .
 بەس نیه ؟ دەس بەجی راپورتهکەمان بو ناردی . هیواداریـ
 سەرکەوتو بن . سلاوی هەموو برايان دەگەینم . داواى سەرکەوتن
 بو کوبونەوهکەتان دەکەم . هیوا دارم بریاری ژیرانه و ئازایانه
 بدەن و لە ژیر تەئسیری هیچ شتى تردا نەبن

برای پیرو کەنفت تان هیمن

نامه بوکاک حمده مینی سراجی به ۰ ۷/۷/۷۴

برای خوشه ویستم کاکه مینه ، روژ باش .
 ئەو کارتهی روژی ۷۴/۷/۲ ناردبوت گه‌بشت . پیمان
 خوش بوو . هیوادارین هموتان ساخ و سلامت بن . هەرچه‌ند
 شتیکی تازەو خەبەرێکی نوێ نیه ، بە لām بو ئەوێ نامەکت
 بێ جواب نەمی‌نێتەو ، دەس بەجێ دەستم دا قەڵەمە کویت و
 جوابم نووسیوه . نووسیوت کاغەزتان نەهاتوه ، سوچی ئیتم
 نیه . تا ئیستا من وهك له بیرم بێ نامەیه‌کم به ئادرسـی
 دوکتوری (۱) بوخوێ، نامەیه‌کیشم بو کاک که‌ریم نووسیوه ،
 نەگهیون بلیم چی ؟ ئەحوالت پرسیوین له کوێ را بووت
 باس بکه‌م . فیلە ! حەتمەن پیت خو‌شه له مژده خان (۲) و
 دایکی یه‌وه پێدا بێم . به‌ سه‌ری تو مژده خان ساخ و سلامتە و
 هەر وا فیکه‌ی سمیلانی دی . دایکیشی ئەو روژانه دیومه ، زۆر
 باشه‌و له ئیتمه‌ش توره نیه . کاریشم به‌وه‌ی نەداوه له تو توره‌یه
 یان نه . ئەگەر شه‌یتان و شوفار لی گه‌ریڤ و شتی ئەو سه‌فه‌رت
 لی له قاو نەده‌ن جارێ زۆر توره نیه . سدیق و سه‌ید (۳) مان
 به‌ری کردن . ئەگەر نه‌رم به‌یانی زوو ده‌چم سه‌ریکیان ده‌ده‌م .
 به‌ لām به‌ په‌له ده‌گه‌ریمه‌وه روژ تا ئیواره له ژورێ داده‌نیشم و

(۱) دوکتور قاسملوه . (۲) کچی حمده مینی سراجی به .

(۳) سه‌دیقی فه‌روخی و سه‌ید ره‌سولی بابی گه‌وره .

كه متر وهدهر دهكهوم ، تو پیت وایه گهرما چ دهكا ؟ خهـلك
 چوڻ له ترسی گهرما خووی له پهناو پهسیوان گرتوه . روژ له روژ
 گهرمتر دهبی بهراستی پیاو وه ههراسان دی . دیوانهكه مهیشتا
 خه لاس نهبوه ، یانی غیلافی تی نهگیراوه دهلیښ جاری نوږه ی
 وهبر ناکهوی . خالید به دوو روژان فیږی دووچهرخه لی خورین
 بوه . نامیق (۱) روژی ههزار گاشه و گلیمهت به شوان (۲) دادهدا
 شوانیش تهگهر دهستی وی را بگا پیسی لی ددها . وهك كهلی
 مکور ، روژ به روژ پتر به گزیه دا دیښ . پیاو نازانی چی یان
 لی بکا . ته مجووته منداله بهراستی ولاتیان ناخوش کردوه .
 پیاو ناکړی له بهر خاتری بابیان چی یان پی بلی . دهی ، کوره
 مندالن و ئینشالا چاك دهبن و نایه لن چیدی خه لك گالتهیان
 پی بکا . جه لال و رهحمان وهسهر ئیمه کراونهوه . خوا ههل
 ناگړی زوړ باش و توندو تولن . مال وحا لی كاك كه ریمیش
 ههر وهسهر ئیمه کراوتهوه . خه بهری عهولا (۳) نوک خوږم نیه .
 بهیانی دهچم له پای تهوی تریان (۴) دانهیهك ئابجو دهخومهوه
 كه غهزام خوارد دهگهریمهوه . چبکه م بی تهلیفونی پیرزه ی
 بریوم . پاش هاتنهوه م دهس بهجی کاغزی دی دهنووسم . زوو
 نهگهریمهوه مژده خان دهرسم رهدوو کهوی ، جا تهو دهمی
 مهسلهتمان پی ناکری . دوکتور سولتان الحمدالله ساخ و
 سلامته بو پیاویش سلامهتی له ههمووشت باشته . هیمن
 (۱) حکومتی عیراقه . (۲) شورش کوردستانه . (۳) مه لاهولای .
 حهیاکی یه . (۴) مه بهستی هاشمی که ریمی یه .

نامه بو دوکتور قاسملو ۷۴/۷/۱۲

برای خوشه‌ویست و به‌ریز کاک دوکتور رحمان . هیشتا دانه‌نیشتبووم و ثاره‌قم نه‌ستریبوه که نامه‌ی ۱۹۷۴/۷/۷-ی جه‌نابتم پی گه‌یشت ، به‌کجار زۆرم پی خوش بوو . هی‌وادارم شادو به‌که‌یف و زال و سرکه‌وتوو بی . پی‌م خوش بوو که نامه‌که‌ی ئی‌مه‌تان پی گه‌یشتوو . چونکه مینه لی‌کدا لی‌کدا ده‌نووسی نامه‌تان نایه ، هه‌روه‌ها زۆرم پی خوش بوو که کو‌بونه‌وه‌که‌تان به‌خوشی ته‌واو کردوه . ئی‌مه وه‌زع‌مس‌ان خه‌راپ نیه و ئه‌گه‌ر له جاران باشتر نه‌بی خراپتر نیه . به‌لام گه‌رما به‌راستی جاززی کردوین . په‌کجار زۆر گه‌رمه ، ته‌پ و توژه ، گه‌رده‌لوله و هه‌وا هه‌ر ده‌بی و ناخوش بی . پی‌شم وایه زۆر فی‌نکی ناکا .

چوار رۆژ بوو چووبوومه لای ئاواله‌کانی ترمان ، وه‌زع‌ی ژبانیان دیاره تاریفیکی نیه . به‌لام وه‌زع‌ی روحیان به‌تایبه‌ت وه‌زع‌ی روحی کاک هه‌سه‌ن(۱) و هه‌ستان و دانیشتن و کـاـر کردنی زۆر باش بوو .

دیاره بو خوی له کار کردنی خۆتان رازی نه‌بوو . چونکه ئی‌مکان که‌مه‌و هاتووچۆ دژوار . به‌داخه‌وه ئه‌و شتانه‌ی که هیشتا ئی‌وه نه‌رو‌ی‌بون بو‌مان نارده‌بون ، نه‌رو‌ژنامه ، نه‌کتی‌ب و نه‌تی‌کو‌شه‌ر هی‌چیان پی نه‌گه‌یشتوه . دیاره قسه‌ی قه‌دیمیان

(۱) کاک هاشمی که‌رمی به .

راسته :

"به غم خوارگی درجهان پشت من

نخار له کسی جز سر انگشت من"

روژنامه‌ی ژماره‌ی ۳۳ یان پی نه‌گمیشتبوو، هر وه‌ها
پهیره و پروگرام و تیکوشه‌ریش، سه‌دیقم نارد کورانه زوړ زوو
همووی بو هیئان، ئەوانیش قه‌راره بهیانی به‌ری یان بکه‌ن.
کا حه‌سن جیگا ده‌گوینزته‌وه بو ماوه‌ی چهند مانگیگ پتر
هه‌لده‌کشی. دیاره بو خوئی پیش چونی من ئەو ته‌سمیمه‌ی
گرتبوو، ته‌گبیریان لی کردبوو که ئیمکانی کار کردن له
سره‌وه پتره. خوا موفه‌قی بکا. دایکی ئاواره (۱) له تروپکی
کوستانان بالوران لی دده. نه‌قلی وای لی ده‌گیرنه‌وه سر
به قور پی پی‌ده‌گه‌نی. چپکه‌م لهو نامه‌ کورته دا ئیمکانم نیه
چهند نه‌قلیگت بو بگیرمه‌وه.

دیاره ئیمه‌ش لیږه هر له سر بریاری پی‌شو راوه‌ستاوین
به‌وانیشم راگه‌بیاندوه ئەوی دیومن به بریار وه‌فادارن. ده‌یان -
گوت باوکی ئاواره (۲) بریک وه په‌له په‌له که‌وتوه دیاره ده‌ی
ناسین، زوو دهر هه‌ل ده‌بی، ده‌ور به‌ر ته‌ئسیر زوو له سهر
ده‌که‌ن و دوايه داده‌مرکی. هموو کاره‌کانمان بیجگه‌ له کاری

(۱) خیزانی مه‌لا عه‌ولای حه‌یاکی یه.

(۲) مه‌لا عه‌ولای حه‌یاکی یه.

دوکتور (١) ته قریبهن تهواو کردون. لادهرهکان (٢) چالاکیان وهک جارانهماوه له حالی حازر دا تیگیراویکی شهوتومان نیه. هیوادارم وهزع خوش بی. دیوانهگهم وهرنهگیراوتوه، بهلام تهواو بوه. پهنجا دانهای ددهین تهجلید بکری، پینج دانهای بو تو دهنیرین. نهگهر له ئاخریدا غلهتی تییدا پهیدا نهبی زور کهم غلهته. وهختی خوّم به زایه نادهم له بیکاری دا خهریکی تهحقیق له سهر بهیتهکانی ئوسکارمانم. پارهکه بهیتیکم دابوو به کاکی موهتهدی (٣) نهگهر بکری وهری گریهوهو بومی بنیریموه زور باش دهبی. لیّره چاپ دهکری با به زایه نهچی. سلاوی توّم به ههموو خوشک و برایان راگهیاند ئهوانیش سلاوی ئیوه دهگهینن. کاک کهریمیش کاغهزی هاتون و جوابی دراونهتوه.

برات هیمن

-
- (١) دوکتور سولتانی وهتهمیسی یه.
- (٢) چهند کهسی کوردی ئیران بوون به یارمهتی شورش کوردستان و به رینوینی خالیدی حیسامی دژی حیزبی دیموکراتی کورد.
- (٣) کاک محهمهدی موهتهدی.

۲۴/۷/۲۱

نامه بو حمده مینی سراجی

کاکه مینهی خو شه ویستم . فقیره رحمان (۱) هیشتا جلکی
 جحیلایه تی نه گۆری بوو که من دهستم دا قهلمه کویت تا
 جوابی نامه کهت بدهمه وه . به سهری تو جوابی هه موو کاغز و
 کارتیکم وا به پهل داو هته وه . نه گمیوه یا درنگ گمیوه خه تای
 ئیمه نیه و نهو بۆله بۆله ی ناوی . خوا سلامهتت کا ئهتـــو
 جار ان نه وهنده به پهل پهل نه بوی . نه حوالهت پرسیوین ، با
 له سهر را بو ت باس بکهم . خالیدو زله خا زور باشن ، ورده
 دندوکه ی نیو خو یان ههیه ، نهویش هیچ نیه . شیرین (۲) پته ی
 لی دهی ده پچری . عهلی (۳) ش خراپ نیه . باسی نامیق و
 شوانیش ههر نه کهم باشه . ههر دوک زور بهد فهرن و روژ به روژ
 بهد فهرن تر و شهرانی تر ده بن . سهیره بۆله پيشدا باسی مژده
 خانی نازدارم بۆ نه کردی . ماشه لا یهک روژه ی دوو روژه یه .
 ئهم روژانه گهرچین کوپستانی کردبوو ، هاتبوه مالی ئیمه ، زور
 ژیکه له بوه ، دایکیشی شوکر باشه . دوکتور (۴) تا ئیستاش
 ساز نه بوه ، جا نازانم بۆ ، که ی ساز ده بی . دیاره سوچی ئیمه
 نیه و رحمانی قور به سهر وهک تهشی هه لده سور و وهک توتی
 شکر شکه نی دهکا . به خوای چوزانم پیاو له تاریکی دایه

(۱) مه لا رحمانی کاژه بی یه .

(۲و۳) منداله کانی خالیدین .

(۴) دوکتور سولتانی وه ته میشی یه .

به شهر عیش غه بيمت باش نيه دهنای پيم وايه بي كهيف نيه .
 دهی . جه لال (۱) شهگر چي زور بي تاوين به لام نويز له سهر
 نويز دهكاو بومان دهپاريتتهوه . خودا بهو دوعايانه مان دهگهل
 بكا كه شه بومان دهكا . عه ولا ره شيش (۲) هر بو خوي پي -
 رادهكاو له تهير و تيور تيكله لي دهكاو شهوي دهيلي نايليتتهوه
 با بيمهوه سهر خوم ، وه لاهي زور به گهرمايه شي دهجارزم
 شهري به سهر ي تو له بهر موبريدهش جه جمينم نيه . كوره گهرماكه
 زور سهره ، بهراستي پياو هيلاك دهكا ، سهر شهويه شهويش
 فينك نيه . كه مودهر دهكهوم هاتوو چوي كه م كهس دهكه م چونكه
 به گهرما هه موو نار هه تن . چهند روژ لهوه ي پيش كا غهزيكم
 بو دوكتور نووسيوو تا دهكرا حالي براده رانم پي راگهيانديوو
 چوم چهند روژان له پاي كاك هه سن (۳) غهزاو تابجوم خواردوهوه
 وهزي باش بوو شهزمووني وه سهر يهك ناوه ، بيرو راي جواني
 دهر دهبرين . شاسگره كهش (۴) با شتره وه دهلي هه لده سوري .
 به لينيم پي دا وه ستي بگه م له جيگاي مني داني . چونگه
 هر چي بي شهوندهي كاكه عهيني (۵) به كروزه كورزو سهره رو
 نيه . بهراستي عهيني بهر سينگهي له هه مووان بريوتهوه .
 بابي تاواريه (۶) به ديداري خوشهويستان شادو شوكر بوه . به لام

(۱) مه لا عوسماني ميروهييه . (۲) براده ريكي نه خوشي خيزبي بوو

(۳) كاك هاشمي كهريمييه . (۴) كهريم هه داده .

(۵) مه لا سميلى حاجييه . (۶) مه لا عهولاي ههياكي يه .

له نۆك و باریدیش بئی بهش بوه . خوا هه موو نیعمه تان و ڤیكرا
 نادا . ئهوی خودا داویه بهو، به کئی داوه . وه لا نهقلي وایان
 لی ده گئراوه، سر بهقور پئی ده کمنی . کاغهزی نووسیوو له
 بارهی چاو پیکه و تنه کهدا، بیرو رای تهقریبهن له ئیمه نیزیک بوو
 وه زعی باشه، به لام وا دیاره که میك تورمیهو ده گهل کابرای
 گورین ئهوی هه رزه وه رهو خوئی به ئیستر ده زانی قسهیان لیك
 هه لده به زنه وه (۱) چاپه مهنی به کهس نه کهه یشتبوو کهیاندمه
 دهستی، ئهوانه ی پیشه وه قه رار بوو ئهوانیش زور زوو بهرئی
 بکهن . له سر یهك وه زعی هیج لایه کهمان خراپ نیه . چونکه
 بو خوم تهلیفونم نیه ماموستاکم (۲) رای ئهسپاردبوو بی بینم
 چوومه لای ، زور دل سوزی فهرموو زور به گهرمی له تو و له
 کاک کهریمی پرسی، گوتی ئهوه بو نایه نه وه ؟ خه یالی سه فهری
 ههیه، به لام و مدرنگی کهوتوه . کتیبه کهم به خودا هیج نه بی
 ئه وه ههفته ش ده کیشی . نه جه لال به پهلهیهو نه ئهوان . ده س
 به جی بو کاک ئه میری ده نیرین .

کاری دوکتوری (۳) نازانم بو چی وهراست نه گهراوه ،
 بزانی چوئ ده بی، هه ر خه ریک ده بین ، چاک ده بی ئینشالا .
 پاش گه رانه وه م هیج خه بهری سمدیقم نیه ، نازانم چی به چی
 کردوه . نا نا دهستم له هومییدی بهر نه داوه .

(۱) نازانم مبهستی کئی بوه .

(۲) ماموستا زه بیحی یه .

(۳) دوکتور سولتانانی وه ته میشی یه .

ههتیوی رهزا خان وای ناخوا. روژیک دهبی وهه —وو
 زۆرداران تهخت و بهختی به دهستی ئازادیخوازان وهرکهری.
 بهداخهوه، گویمان له پهمیکی ئیران نهبوو، کلک درێژ غیرهتییان
 بخوا، دهجا با وه قسه کهون تا کهنگی مات دهبن. هه —وو
 خوشک و برای ئیره به تیکرایي دوعا بو عههرو مالتان دهکهه
 سلاوتان دهگمێنن. سلاوی یهک یهکی برادههرا دهگمێنم.

برات هیمن

نامه بو حەممەد مینی سراجی "بی تاریخ"

مینه گیان روژ باش ئەو کارتە ی روژی چوار نووسیوتە
 ئیستا بە دەستمەوێه . سەیر ئەوێشە چاوم لە بەژن و —ا لای
 مژدە خانە کە ماشا لا سەد ماشا لا نە بکە ی نە بخۆی تەماشای
 سایە ی گەردنی بکە ی . کورەکان هەموو دوعات بو عەمرو مالی
 دەکەن . وە لا کوری چاکن بە تایبەتی ئیستا لە جارانیـش
 باشتەرن . هە ی لەبەر عەو لای (١) خۆن، هەر فرکە ی دی خۆ لـه
 ئاوو ئاور داوی . هەرچی پێ بگوتری بی سی و دوو ئەنجامی
 دەدا .

لە کا غەزی دوکتور دا زۆر بە دریزی وەزعی خۆمانم بو
 نووسیون . بێجگە لە گەرما هیچ نارەحەتیمان نیه . پیاو پیاو
 بی گەرماش تەحەمول دەکا ، هەر ویستم جوابی نامە گـهـت
 بدەمەو، دەنا زۆر ماندوم و تازە لە مالی بابی رووناک (٢)
 گەر اومەو وە جوابی نامە ی دوکتوریشم نووسیو تەو تـا زوو بگا .
 هەر بنووسن و ئاگاداری وەزعی خۆتمان بکە سلاوی نوسرەت و
 مێردە کە ی بگەینە ، ئادریمی نازانم کتیی بی بو بنیرم . پێش
 هاتنەو ی خۆت ئەگەر ئادریمی بنیری پیم خۆشە . ئیتر خۆشیت
 مینه گیان .

هێمن

(١) یوسفی ریزوانی یه .

(٢) سولیمانی یه .

٧٤/٨/٢٥

نامه بو مه لا عهولای حهیاکی

پاش هه لگیر سانه وهی شهر له کوردستانی عیراق بریار درا
چمند ئه ندای کومیتتهی ناوهندی حیزبی دیموکرات له به غدا
نه مین و بچنه کوردستان، یه ک له وان مه لا عهولای حهیاکی بوو
ماموستا هیمن ئهو نامه ی بو مه لا عهولا نووسیوه :

ماموستای به ریز! هیوا دارم هه موتان ساخ و سلامت بن
ئیمهش ماوین هیندی کمان به حال و هیندی کمان وه ک جگی
سواو . له وینده ری خه به ری ناخوشم پی گهیشته . ئی حساساتم
به سهر عقلم داخه له بهی کردو و هاتم بزاتم وه زعی ئهم ژن و
مندا لانه چونه ؟ که چی ئه له مه لای وه زع باشه شوک
پیوه ندیتان نه براوه و کاره سات دهست و پی لئ تیک نه داوم .
رنگد بی تا گهرانه وهی من یه ک دوو برامان بگهرینه وه . له
ئاخر نامه دا که شهوی پیش هاتنم پیم گهیشته و له لایمن
ئاوه ره حمانه وه (١) نوو سرا بوو زوری هیوا دهر بری بوو . کاغه زی
باوکی که مال (٢) زیاتر به ته ته ری عهرزی دا دین و ئازایانه تر
ده نووسی . دیاره به داخه وه به هه زار حال به ره مز به عزتی شتی
ناو خو مان بو یه کتر ده نووسین . به لام وا دیاره زور کساری
به جی بیان کردوه . ئهو برایه ی هه می شه بو له بو لیه تی و خو ی

مات داوهو دهزانی له کاری کهس رازی نیه ، هیچ بو من
 نانوو سی . به لام له کاغزی باوکی کهمال را دیاره بوته بو ل
 دهکا . لییرهش پیاوی چاک زور له ئیمه رازین . خزمهکانیش
 وهزعیان نهگوراوه . هیچم لهگهل خوّم نههینا به لام مالی دنیا
 شهگهر پیویست بی کهم تا کورتیک ههیهو دهتوانین به
 ئاسنگهری بگهینین . من حهقم نیه له کاری ئیوهدا دهخالست
 بکهّم ، به لام نازانم کاک حهسن تا کهی لهووی دهبی ، پیت وانیه
 رهخهی بپتهوه سر ؟ تا شهوان نهیهنهوه ئیره نازانم تهگلیفی
 من چیه ، چونکه به ناشوکی نهبی خوّم بوو مه بولقاسم .

شهگهر شهوان هاتنهوه قسهی لی دهکهین . ون بوونی تو کهمیکی
 دهنگداوه ، دیاره لهگهل روژنامهکه ، به لام توانیم بی دهنگیان
 بکهّم . نه له لای خزمهکانهوه ، به لکوله لای خزمی کاک
 کهریمهوه . تاریک و روون به غهلت و پهلت به لام جوان و
 له بار بلاو بوتهوهو دهنگی داوهتهوه . هیشتا نهگمیوته
 دهستی خوینهرانی کوردستان نازانم کهی بومان بهری دهکری .
 دوکتور (۱) ده ئیره پیوايه گریان بو شهعساب باشه .

بویه شهو نیه دهستیک شین نهگیری . ماموستا پیاو دهبی له
 تمنگانه دا پیاو بناسی ، کهس له دایکی مژده خان باشتەر
 دهر نهچوو . به سهری تو وهک ئاسن و پولای وایه ، هیچ ئیمه
 ئازار نهداوه . ئیمهش نهمان هیشتهو گهردی له دلی بنیشی .

کورِه‌کان هەر سێك باشن • ره‌حمانی (۱) کوری حاجیه‌که زوڤرت
 یاد ده‌کا • برا بۆیه یه‌ك دوو برای ئێره موحتاجن • تو خوا فهرق
 و جیاوازی مه‌که‌ن و به قسه‌ی قوڤری وان مه‌که‌ن • به‌یانـی زوو
 ده‌گه‌ر یمه‌وه و چاوه نواری ره‌فیعان ده‌بم • دوایه وا ده‌که‌م بۆ خۆم
 یا یه‌کی دی بێته ئێره (۲) و پێوه‌ندیتان پێوه بگرێ • کوره‌کانی
 وێ سلاوت لێ ده‌که‌ن • مندا له‌کان زوڤر باشن • لاچاوی هه‌موو
 ره‌سوێکی خوێن شیرن ماچ ده‌که‌م و ده‌ستی هه‌سه‌نوکه‌ی ده‌گوشم و
 سلاویکی هه‌موو لایه‌ك ده‌که‌ینم • هه‌موو ته‌وه‌ی ده‌بێ نه‌نووسری
 به‌زمان به هه‌لگرم گوتوه •

هیمن

(۱) دوکتور عه‌بدو‌الرحمان مه‌عروفه •

(۲) مه‌به‌ست سولیمانی یه •

نامه بو مه‌لای عه‌ولای حمیاکی ۱۹۷۵/۷/۲۴

سالی ۱۹۷۵ بو چاو پئی که وتائی دوکتور قاسملو له گهل مه‌لا عه‌ولا سه‌فه‌ری ئوروپامان کرد . ماموستا هیمن لسه به‌غداوه . ئهم نامه شیرینه‌ی بو مه‌لا عه‌ولا نووسیوه .

ماموستا گیان

چۆنی ، چاکی ، خو بئی عه‌زیتی ئینشالا ، ئهو ئوروپا و مروپا - یه‌ت پئی چۆته ، وه‌ك سینهموکه (۱) دیته‌وه ؟ چاك بوو خو‌ت له ده‌س گه‌رما و بی خانویی نه‌جات دا . کارته - که‌م پئی گه‌یشته ، نووسیوت بو نامته نه‌نووسیوه . بو من ده‌مزانی تو له کویی و چته به‌ سه‌ر هاتوه تا کاغه‌زت بوو بنووسم ؟

منیش له سه‌ر ده‌عه‌وتی براکانی کوردی سوریه خه‌ریکم تا بیروت بچم . هه‌رچه‌ند ده‌زانم فه‌رقیکی ئه‌وتو ناکا . خه‌م و په‌ژاره له هه‌موو شوینی‌ك هه‌ر هه‌یه . کوره ئهو دوکتوره (۲) خاوه‌ن ماله کلکی پئی هه‌لگرتوم ئه‌وه‌نده‌ی ئهو چرچو پیسه‌ ئازاری داوم ئه‌منیه‌کانی ولاتی خو‌مان ئازاریان نه‌داوم . هه‌ر روزه بیانوو په‌لپیکی تازه‌مان لی ده‌بینیته‌وه .

-
- (۱) گوندیکه له قه‌ت پالی قه‌ندیل به‌ دیوی عراق دا به‌ناو بانگ بوو که مه‌لا عه‌ولا له‌وی خوش راده‌بویری .
(۲) دوکتوریک بوو به‌ ناوی هیمن خانومان لی به‌کرێ گرتبوو .

حالی گشتیمان هر وهك خۆیهتی • كاكه مینه (۱) وهك بـرا
 گهوره بهکی به مشور به سهرمان رادهگاو شیرینکاری وا دهكا
 كه پیاو له خۆشیان وهخته بال بگری • دوكتور (۲) بهره بهری
 بهیانی دیتهوهو پیش تاو ههلات دهروا ، چاك چاك دهكا، ژیان
 دهبی ئاوا بوگزه ری • قهرار وایه ههشتی مانگده خیرو سلامت
 برواتهوهو ئهوهندهی دیاریش پی ههیه له مالی حورمهتی بگرن،
 ئهو سال شهوهکانیشی گهرمن پیاو بویه به جاریکـــــــــــــــــی
 وا شیرزهیه ، ههچم بو نانووسری • رهنگبی گهرما وای لی
 کردبم • مومکینه هر لی چوبمهوه • بهس نهبی کوره، بهری -
 وه لا شاعیر گوتهنی :

دور مجنون گذشت و نوبت ماست

هرکسی پنجروز نوبت اوست
 نۆرهی من به سهر چوو، نۆرهی تازه نهفهسانه • تا پیم مابو وهك
 بابی عهجهمی بوم، كه لیم برا چم به سهر دی ؟ بو خۆشم نازانم.
 به دهرهك ههرچی به سهرم دی با بی • شیعریکی تازهم گوتهوه،
 وهك هونهری شیعر شتیکی باشه ، ئیدی حهقیقهتیکی سیاسی-
 یه و پیاوی سیاسی خۆله حهقیقهت دهوینر شتیکی دیکهیه •
 نازانم تۆبو به جهمال بهگ (۳) ت نهگوتهوو دهرۆم. چی وای
 نه مابوو کیشهیهك ساز بکا • گهلهكه بهكجار ناسکـــــــــــــــــه،

(۱) ههمدهمینی سراجی یه • (۲) دوكتور وهتهمیشی یه •

(۳) ههسهنی شیوه سلی یه •

ئېتر خوشيت ھيمن

- (۱) کاک حصہ منی قزلجی یہ •
(۲) ماموستا زہ بیحی یہ
(۳) دوکتور قاسملوہ •

نامه بوکهریمی حیمامی "بئی تاریخ"

برای بهرپز و خوشهویستم کاک کهریم

نامه‌ی روژی ۱۸ی مانگت روژی ۲۱ گه‌یه ده‌ستمان . هه‌زار
 ئافهرین بو چه‌پهرت . برا خهم کهم بوو خهمی عه‌مه‌ل کردنی
 که‌مالّ (۱) بو نووسیوووم . ئه‌ویش نه‌دنوو‌سیبوو، بو چی عه‌مه‌ل
 ده‌کرتی ؟ به جه‌لال (۲) م گوتوه پاش هه‌موو نو‌یژان بـووی
 بیاریته‌وه . ده‌نا تازه دوعای مه‌مانان ناگاته باره‌گای باری -
 ته‌عالا، حه‌یف به لای نه‌هاتمه‌ ئه‌و ولّته‌و ئه‌و عیباده‌ت و
 نو‌یژو روژوانه‌م به خو‌رایي کرد . ئه‌من که هاوینی ئه‌و سالّـم
 لی‌ره ته‌حه‌مول کرد ، هه‌زاران سالّ ده‌توانم له سر کلّـی
 جه‌هنده‌می رای بو‌یرم . نازانی گهرما چ ده‌کا ، ته‌پ و
 تو‌زیکه ههر باسی مه‌که . له‌بهر موبه‌ریده وه‌ک با ریـزه
 ئاره‌ق ده‌ریژم . ئه‌مما به سه‌ری تو به‌و حاله‌وه یه‌ک ده‌قیقه
 بی‌کار دانانیشم، ههر ده‌نووسم و ده‌خوینمه‌وه . به‌یانـان
 ره‌حمان ئه‌گهر بی‌کار بوو تا‌قه‌ت دینی، به‌یته‌کانی ئو‌سکارمانی
 بو ده‌خوینمه‌وه ، ئه‌ویش تایپی ده‌کا . تا ئیستا پتر له ۱۵۰
 لاپه‌ره‌مان هیناومه‌ته سه‌ر خه‌تی خو‌مان . به‌راستی شتیکی
 زه‌ریفه‌و من بو خو‌م زو‌ر که‌لکی لی وهرده‌گرم . خو‌لا بکا رو‌ژیک
 ئه‌وانه چاپ بکرتن . جا ده‌زانی شیوه‌ی موکریان چه‌نده ده‌ولهـ
 مه‌نده . شاییم به خو‌مه که هیشتا نه‌گه‌یومه پینج وشه‌یوا که

نهم بیستبئی و مانای نه زانم . ئه ویش له سایه ی کرمانجی یـا
 ئا غایه تیمه . زۆر کهم و مدهر ده کهوم ، ئه ویش ته نیا بو کـۆـری
 زانیاری یا کن کاکه عه ولا (۱) جار جاره ش ماموستا (۲) کهم
 ئینزارم دهکا . به لّی کاکه زۆر به ئاسودمپی چوومه کــن
 ئاواله گانی پێشه وه مان . چوار رۆژ ده گهل کاکه سه من و
 ئاسنگهر و له خزمهت عهینی دا رام بوارد . به داخه وه چاپهـ
 مه نیه کانیان پێ نه گمیشته بوو ، بۆم ناردن قه رار وا بــوـو
 ئه وانیش بو هه موو لایه کی بنیـرن له سه ر یه ک حالـی هـهـمـوان
 باشه و تا خه به رم هه یه له نگه و لۆرمان نیه کۆل و مۆله کان (۳)
 وه زعیان باش له ماوه بابی ئاواره (۴) به دیداری گهردن کیلی
 خوئی شاد و شوکر بوته وه ، جا نازانم چ خه می له دلّی دا ماوه .
 ئه گهر ئه وه نه ده پهل و ست نه بان له رحمان و جه لال زۆر
 رازیم . چم به ده ست با له ههر دوو کان ئینسانیکم دروو ست
 ده کرد ، جا بزانه چیان لی پهیدا ده بوو . له بیرته ده لیـن
 کابرایه کی وه ک من پیر کچیکی به زامن هینا ، به لام مه علوم
 بوو دۆراندویه تی و بن به تاله . کابرا دهنگی نه کردو سه پۆشی
 کرد . به لام به یانی که چووه ، ته ماشای کرد خانم خه ریکه گوپی
 کون دهکا . کابرا ئیمانی پێ نه ما دهر هه لّ بوو کوتی :

(۱) یوسفی ریزوانی یه . (۲) ماموستا زه بیحی یه .

(۳) مه لا سهید ره شیده کۆله یه . (۴) مه لا عه ولا حه یاک یه .

ئەوێ دەبوو لە ماله بابت كونی كهی لیڤه‌ی كۆن ده‌كه‌ی ، ئەوێ دەبوو لیڤه‌ی كۆن كه‌ی، لەوێت كۆن كردو ه . خالییدیش ئه‌وێ دەبوو سالی هه‌فتای كردبایه ئیستا ده‌یكا ، دووچه‌رخه‌ی كریوه بو هه‌موو جیگایه‌ك به‌ دووچه‌رخه هات و چۆ ده‌كا . ئیستا كه‌ دوكتور (۱) نه‌ماوه ، براژنه‌ رووناك (۲) هه‌یه . به‌ختی هاری هه‌ر ده‌باری . قه‌یدی ناكه‌ با مینه (۳) فه‌قیره‌ برێك بسوریته‌وه‌و لیو ئال و چاو كالی ئه‌و و لاتانه‌ بیهینی بزانی چهند بیهه‌ سله‌یقه‌یه . ره‌نگه‌ بێ ته‌گه‌ر ئەوێ خوینده‌وه‌ توره‌ بێ و بلی كابرا بو بێ سله‌یقه‌م .

كاكه‌ گیان له‌بیرم نه‌بوو بو‌ت بنووسم خانوه‌كه‌ی ئه‌و سألمان ده‌وری چۆله . ئه‌ری وه‌ لاهی سه‌ره‌ رای ئه‌و هه‌مـوو گه‌رمایه‌ شه‌وانه‌ كه‌ فینکی كرد ، ده‌بیته‌ چه‌ق و لوریك ئه‌و سه‌ری دیار نه‌یه . خوژگه‌م به‌ خو‌تان كه‌ نووسیوته ، گویتان له‌ چه‌ق و لور نه‌یه . شه‌وانه‌ كه‌ تاژی و توله‌كان چه‌ق و لوریان دی ئه‌م شیعه‌رم وه‌بیر دیته‌وه‌ كه‌ یادی به‌خیر بێ دوكتور قاسملـوو زۆری ده‌خوینده‌وه‌ :

شغالی بیهه‌ی مازنه‌ـدران را

نه‌گیرد جز سگ مازنه‌درانه‌ی

مال هه‌ر بو خۆی نه‌بوو میوان له‌وه‌نده‌ی تریان كرد .

(۱) دوكتور قاسملو . (۲) خیزانی هه‌مه‌ده‌مینی سراجی .

(۳) هه‌مه‌ده‌مینی سراجی یه .

بۆ خۆت ده زانی من وه کی دی خهوم نیه ، گهر ماو چهق و لوریش
 لهوئ راوهستی . سلاوی براژنه خه جیج ده گهینم ، چاوی مندا-
 لهکان ماچ ده کهم . دیسان هیوا دهر دهرم که کهمال ساخ و
 سلامت بئتهوه دهر . به داخهوه دیوانه کهم ههروا دئ و مدرهنگی
 ده کهوئ- دنا هه موو شتی تهواو بوه نۆرهی وه بهر نا کهوئ .
 کاغهزی سه ربه خو بۆ ما موستا (۱) دهنووسم و شتی بۆ دهنیرم .
 جاری دهستی ماچ ده کهم . دوکتور (۲) چاکه و سلاوت لی دهکا و
 هیج وئ ناچئ که وا زوو دهرچئ و دهر باز بئ .

برات هیمن

(۱) کاکه سه نهی قزلجی یه .

(۲) دوکتور سولتانی وه ته میشی یه .

نامه بوکهریمی حیسامی "بی تاریخ"

برای خوشه‌ویستم کاک کهریم

نیوه شهوه، له حمام هاتومه دهروو له بهر پانکه دانیشتووم تا
بتوانم ئەو نامەت لی بنووسم . دمانا له گەرمان و له بهر ئارەق
کردن نووسین کاری هەزرەتی دیوه . جەهەندەمیکه خوا بە رەزا
خانیشتی رەوا نەبینی . خەرپەگەمی ئەوهیه ئەو سالی شهوه‌گانی
گەرمن، هیواش هیند ههیه، دلێش ئەوه‌نده خۆشه که پیاو
بتوانی بەری ئەو هه‌واو بانە بگری! . لیت پرسیوم . وه‌للا هەر
وه‌ك جارێ وام . جگه له‌وه‌ی كەس نیه قەسێ له‌گەڵ بكەم، بوخۆت
دەزانی قەسێ كردن ده‌گەڵ هه‌موو كەسیش خۆش نیه . نووسیبوت
حالتان شره . ئەتۆش نەت‌گوتبا دە‌مزانی . هیچ شتم پی له‌ خو
فریودان ناخۆشتر نیه . جا ئەگەر ئیتمه‌ حالممان شر نەبی کی
حالی شره ؟

خهریکم سی، مانگ‌بەرەو بیروت هه‌ل فرم به‌لكه بریك
بچه‌سیمه‌وه . هەرچەند دە‌زانم :

«به هر كجا كه روی آسمان همین رنگ‌است» . نازانم چۆن‌ت
زانیه شیعری تازەم گوتوه . به‌لێ شیعریکی تازەم هه‌یه، به‌لام
شورشگێڕانه نیه ، به‌لكه به‌یانی حالی پەڕیشانی خۆمه . ده‌لیم:

دەستی به‌ر بووی كچی گهری شاییم

هەستی خێنكاوی لاوی سه‌وداییم

چله ریحانی دووره ئیـــــراوم
 سازی ناسازی ههتیمـــــراوم
 موغی بی ئاگری شهوی یطـــــدام
 چاومرـــــی چاره نووسی ناپمـــــدام

دریژن و هه موویان لهو بابتهن ، ئیتر خوشیت ســـــلاوی
 کاکه سهن و براژن و مندالهکان دهگمینم .

برات هیمـــــن

نامه بو دوکتور قاسملو

" ۲۵/۸/۴ "

برای خوشه‌ویستم کاک دوکتور قاسملو
 روژی چواری مانگه ، به ساخ و سلامه‌تی گه‌یشتوومه بیروت
 و ئهم نامه‌یه‌ت بو دهنووسم . هیوادارم ساخ و سلامه‌ت و بی
 نازار بی . ئیمه‌ش هر وهك جارانی گه‌رماو دووری ئیوه نه‌بی
 چ خه‌میکمان نیه . دوینی قه‌رار وا بوو ئیمرو مینه (برودبا لا)
 و سه‌ری هه‌وا لآن بدا . به‌غدا کړو ماته ، له چیژنه‌کانی ته‌موز دا
 بیحگه له ماموستا زه‌بیحی ته‌واوی زیندانی سیاسی کوردیان
 به‌ردان . به‌لام به‌و حاله‌ش خه‌لك زور رازی نیه . ئیستا زیاتر
 کاره‌کانمان ره‌حمان رای ده‌په‌رینی و زوریش توندو تۆلانه کار
 ده‌کا . به‌تایبه‌تی که برای ته‌ولا فارسی ده‌زانی . بریا گویت
 لی دهبو که ره‌حمان به‌چ زمانیکی شیرین فارسی قسه ده‌کا !
 دوکتور گیان به‌لای منه‌وه گرینگه ته‌گه‌ر ئیمه بتوانین لسه
 ئوروپا منشوراتی حیزبی بلاو بکه‌ینه‌وه و له دژی ته‌وانسه‌ی
 سه‌ر به‌نامیقن بنووسین که با، بروای من هه‌موویان پیسای
 سازمان . له‌و حالی رکوده‌دینه‌ده‌رو ئیزه‌هاری وجودیـك
 ده‌که‌مین . کورد کوته‌نی با عاقل‌بین و چیدی به‌رخ‌ی خۆمان بو
 گیسکی خه‌لك به‌ئاو دا نه‌ده‌ین . ئیوه‌ش بیرلی بکه‌نه‌وه
 وه‌زعی خۆمان له‌پیش چاو بگرن و خه‌ریک بن‌زوتر بریار بدن .
 توخوا با ته‌و قسه‌ت بو بنووسم . هه‌موو دانیشتوین مینه
 گوته‌ی : ته‌وانه‌ی پیم‌گوته‌ی ده‌س به‌جی بو دوکتور بیان بنووسه .

له بیروت سانسور مانسور نیه . گوتم باشه ، شیرین کاریهکا-
نی تۆ و رحمانیش به دریژی بۆی دمنووسم . ماتبوو ، پشاش
دهمیک بردمیه ئەولای و بعدزی پیئگوتم :
برا گیان نهوهک نامهکمت وهگیر خهک کهوۆ ، باسی گالتسهی
ناو خوّمانی تیدا مهکه . یانی شتی نهینی حیزی وهگیریش
بکهوۆ هیچ نیه . به لام قسهی ناو خوّمان خهک بیزانی خراپه .
قهولم دا که بوّت نمنووسم ، بوشت ناووسم . به لام ئەوهنده
دهلیم شیرینکاریهکی لهو روژانهدا کردوه ، مهلای مهزبوریش
نهیگرددبۆ . حمیف نهمتوانی بوّت بنووسم .

برات هیمن

نامه بوکهریمی حیسامی " ۷۵/۸/۴ "

برای خوښه ویستم کاک کهریم

شهوؤۍ ساعاتی ۹۱ ئیواره به ساخ و سلامهتی گهیشتمه بیروت
پیشوازی یهکی باشیان لیّ کردم . به لام (به هر کجا که روی
آسمان همین رنگ است) . به سهری توّ تا گویم له بانگی
به یانی بیروت نه بوو ، خهوم له چاوی نه کهوت . ئیستا به
خه وئالویی ئه نامت بوّ دهنووسم . هه موو باشن تا من
هاتووم خوین له که پوؤ که سمان نه هاتوه ، کهس به مریشکی
نه گوئوپن کهشه . ره حمان وهک مهکوک دی و دهچّی ، کاریش
زووتر راده پهرین مینه (۱) دهبی ئیستا له سهری بیی .
دوکتور (۲) روژی شمش دهروا . ئه ماما برا جاننا ئاخنیه
وا دهبی . نهک وهک توّ به گوئیزو که شک و برویش و ماش . نهو
به خهز و بهز ، به شتی جوان و نایابی ئاخنیه . دوینی پر به
ماشینیکی به سته هینابووه . لیّ پارینه وه نیشانمان بدا .
وهلاهی بووکی عهلی ئاغای ئه میر ئه سعه د شتی وای بوّ
نه کردراوه . زله خا لاقی به عمرزه وه ویشک بېوو ، چاوی
خوارو خیج بېوون و متهقی لیّ برابر وو . من قسه م هاتن حه یف
لهوؤ نه بووی گویت لیّ با . نه له بیرم ماون و نه ده توانم
هه موانت بوّ بنووسم . ههر ئه وه ندهت بوّ دهنووسم ، گوتم :

(۱) هه مه ده مینی سراجی به . (۲) دوکتور سولتانی وه ته میشی به

دوکتور ئهو جانتيهه دهيهو له جيی خوټ من بنیره، ئهگهر
 حهره مسهرای مهليک سعودم پیکهوه نهنا دهستم بيره .
 کاکه : کاغهم بو دوکتور (١) ناردوو ، دياره پیت رادهگهینی
 پیویست ناکا من بوټ بنووسم . دلَم نایه بلیم زوو وهره وه .
 دهزانم ئینسانی و حهقت ههیه کاری تایبهتی خوشت جی بهجی
 بکهی . بهلام رهنگیی درهنگد هاتنهوه ت باش نهبی . سلاوی
 کاک حهسن (٢) دهگهینم . له جیژنهکانی تهروز دا ههـــــــــــــــــوو
 کهسیان بهردا ، به داخهوه دوستهکهی ئیمه (٣) ومهر نههات -
 بیجگه لهوهی بهر نهوو ، کهس نهماوه خزمهتی بکا .

برات هیمن

" لیرهدا نووسراو مکانی ماموستا هیمن تهواو دهبین "

(١) دوکتور قاسملوه . (٢) کاک حهسنی قزلجییه .

(٣) ماموستا زهبیحییه .

هیمن له نه خوشخانه

سالی ١٩٢٥ هیمن له بهر نه خوشی فره هیلاک و شیرزه بوو . ناچار له نه خوشخانه به کی اعصاب خستمان . نیزیکه ٢٥ روژ له خسته خانه بوو . خه بهری نه خوشی هیمن بلاو ببوو . ته گهر ده بوو به پاش نیوه روژ تا ساعاتی ٨ ئیواره ده ورو بهری هیمن له خسته خانه دت گوت ده ورو بهری شایي و زه ما و منده . خویندکارانی کیژو لاوی کورد له زانکوژانستگا کانی به غداوه له سولیمانی و ههولیرو شاره گانی کوردستانه وه روویان ده کرده نه خوشخانه و له ده وری هیمن داده نیشن . نه خوشیه که ی لمبیر ده چوو ، به قسه ی خوش و جار جار قوژ نهو عالمه ی شاد ده کردو به ناچاری شو دا ده هات ده بوو به جی ، بیلن . پاش ٢٥ روژ له خسته خانه هاته ده ورو ده بوايه له مالی به حه سیته وه هیندیک حه ب و دهرمانیان دابویه که به کاری بینی . روژیک خالید هات گوتی : ماموستا زوژ هیلاک و شیرزه یه ، زمانی ناگهری ته گهر چوینه ژوره که ی ماموستا ده لهرزی و هاواری ده کردو حه جمینی نه بوو . به زه حه مت زمانی ده گهرا . چووم دوکتورم هیئا ، دهرمانی بو نووسی ، فایده ی نه بوو ده لهرزی و

هاواری ده کرد . شهو دوکتوریکی دیکه مان هیئا ، دهرمانه کان
 کاریان نهمده کرد ، تا روژ له دهووری هیمن دانیشتیـــــــن و
 شهموله مان داگرتبوو . هیئدیک له براده ران ده گریان . بهیانی
 چ بکهین ، ماموستا زۆر پهریشان بوو . براده ران گوئیان بچۆ
 بالویزخانهی سوڤیت ، به لکو ریگا بدن دوکتوری ئەوان بی
 تهماشای بکا . چوومه بالویزخانه سوڤیت له به غدا . چاوم
 به کار به دهستیکی بالویزخانه کهوت . باسی خۆمانم کردو
 گوتم نه خوشیکمان ههیه گهوره ترین شاعیری ئەو سهرده مهی
 کوردستانه حالی زۆر شیرزهیه ، هاتوم ریگا بدن بیبهینه
 خهسته خانهی ئیوه ، یان دوکتور بیته مالی تهماشای بکا .
 ژماره تهلیفۆنی لی وهرگرتم گوئی پاش سهعاتیک خهـــــــبرت
 دهمه می . گهرامه وه ، ماموستا زۆر شیرزه بوو ، براده ران زۆر
 ناراحت و نیگه ران بیوون . زۆری پی نه چوو تهلیفۆنیان کرد .
 کابرای روس بوو گوئی نه خوشه کهی به ره خهسته خانهی ئیمه
 ناوی تۆ لهوی یه . زۆر به زهحمهت مامۆستامان سواری ماشین
 کرد ، بردمانه خهسته خانهی سوڤیت که تایبهتی بو ئەفرادی
 خویان بوو . بردیانه ژوور ، رووتیان کرده وه . دوو دوکتوری ژن
 هاتنه سهری تهماشایان کردو خوینیان لی گرت . گوئیـــــــان
 دهرمانی خواردوهو ئارهقی خواردۆته وه . نهگهیشتا ئیـــــــره
 دهمرد . دوو ئامپولیـــــان لی داو درێژیان کرد . پاش سهعاتیک
 هاته وه سهـــــر خۆ دهستی کرد به قسه . دوکتور گوئی نابیی ئارهق
 بخۆیه وه . خۆت پی راده گیری ؟ مامۆستا گوئی :

- بهلّی خۆم راده گرم ، ناخۆمهوه .
- راست ناکه‌ی ناتوانی . به لام ده‌بێ کهمی که‌یهوه ، رۆژی چاره‌گیک بخۆ وه .
- دوکتور گوتی : ئیستا دهرمانی دهمه‌می ، تا ئهو دهرمانانه ته‌واو ده‌بن نابێ ئاره‌ق بخواته‌وه . دهرمانمان وه‌رگرته‌وو مامۆستا مان هه‌یناوه . به‌ خالیدم گوت نابێ ئاره‌قی بو‌بکری . مامۆستا هاته‌وه‌ سه‌ر خۆ تا شه‌وی خۆی راگرت . سه‌عات ده‌ی شه‌و هاته‌وه‌رو گوتی :
- بیره‌یه‌کم بو‌ نه‌هینی دهمرم .
- مامۆستا دوکتور نه‌یگوت نابێ بخۆیه‌وه ؟
- باشه‌ ناخۆمه‌وه‌ به‌ لام ئه‌وشۆ ئه‌گه‌ر بیره‌یه‌کم نه‌ده‌یه‌ی دهمرم .
- شیوه‌ی قسه‌ کردنه‌که‌ی جوریک بوو نه‌ده‌کرا قسه‌ی بشکینم .
- سواری ماشین بووم چووم له‌ مه‌سه‌ح بیره‌یه‌کم بو‌ هه‌ینا . به‌یانی نه‌م هه‌شت ئاره‌قی بو‌ بکرن . ده‌چوومه‌ سه‌ری و دهرمانه‌کانم پێ ده‌خوارد . شه‌و دیسان هات و گوتی :
- ناچی بیره‌یه‌کم بو‌ بێنی ؟
- نابێ مامۆستا سه‌ی ج به‌ دوکتور بلییم ؟
- خه‌وم لی ناکه‌وی ، مردن خۆشته‌ .
- سه‌ید ره‌سولی بابی گه‌وره‌ گوتی :
- ئیمه‌ شه‌وانه‌ کێشک ده‌کێشین تو‌ که‌ خه‌وت لی ناکه‌وی باشتره‌ با ئهو شو‌نۆره‌ی تو‌ بێ .
- مامۆستا دهر هه‌ل بوو ئه‌وی ده‌یگوت نه‌ی ده‌گوتنه‌وه .

ئەو نامانەى بۆ مامۇستاھىمىن ھاتون

ئەو نامانە زۆرن • ھىندىكىيان بۆ چاپکردن نابن ناچار دەستىكىيان تى وەردەدەم و چەند نامەيەك چاپ دەكەم • لاموايە ئەگەر ھىمىن خۇشى لە ژيان دا بايە ھەر واى دەکرد •

نامەى " خدر عەلى ئىبراھىم پىشەرى " لە دەرەبىندى خانمەو مامۇستاي بەنرخ، جىگەى شانازى بۆ ھەموو لايىھەك ، مامۇستا ھىمىن • سەرکەوتىن و شادمانىت ئاۋاتى ھەمىشەى مە • پىشەكى لە كانگاي دلىكى پىر خۇشەويستى بەرامبەر تۆى بەرىز سلاۋت لى ئەكەم • سلاۋىك كە لە گىرو گلىپسەو بلىسەى ئاگرى نەورۆزى پىرۆز بەتىن تر بى ، لە تىسەواۋى دىمەنە سروشتىبەكانى كوردستان جوانتر بى ، لە دىمەنەى بەھارى كوردستان رازاۋەتر بى •

نامەۋى باسى بەھارى كوردستان بگەم ، چونكە خىۋت مامۇستاي ۋەسفى بەھارى كوردستانى • لە ھۆنراۋەى " بەھارى كوردستان " دا ھىچت بۆ كەس نەھىشتۈتەۋە •

مامۇستاي بەنرخ مەن زۆر ھەز لە خويندەنەۋەى ھۆنراۋەى ھۆنەرە كوردەكان دەكەم • بەلام ھۆنراۋە كە زۆر خويندرايەۋە

لِی وەرەز دەبی . بە لام ئەوەی تا ئیستا لی وەرەز نەبووم و
 جیگەی خۆی کردۆتەووە لە دڵمدا ، دێوانە بەنرخەکەی تۆیە .
 هەر کاتێ دیکوینمەووە خەم و خەفەت دام دەگری و زۆر پەریشان
 دەم کە دەبینم زۆربەی هونراوەکانمانای ژیانیکێ پر لە ئیش
 و ئازار و خەم و خەفەت دەر دەخات . بە لام دواي کەمێک بێر
 کردنەووە خەم و پەژارە کەم نامینی و دڵ شاد دەم ، چوونکە
 ئەبینم کە گەلی کورد رۆڵە وەک مامۆستای بەنرخ مامۆستا
 هێمنی هەیە کە توانیویەتی خۆی لە بەرھەموو ئازار و تالسی و
 سویری ژیان رابگری . هەر بژی مامۆستا .

" نامی حمەمین ناویك "

بۆ مامۆستای پایه بهرز مامۆستا هیمنی بهریز
له کاتیك دا ئەم نامەیهت بۆ دهنووسم ، خەم له دڵم دا پەنگ
دهخواو جینگەل دهبەستی و سهوز دهبی و چرو دێکا .
برینهکانم له گەل برینی ههموو مروۆیکی دڵ ناسک و ههست
بهرزو ئاواره، گوێکهو قوژاخه دهکهن ، سهر دهردینن ، سهرنج
دهدهن ، شینایی له سروشته دیرینهکانم دا دهبینن و
دهگهشینهوه .

هیچم شک نهدەبرد بیکەم به دیاری ، خەجالەت خۆم، تەنیا
له قەلەم زیاتر غەیری ئەوه هیچی که شک نابەم . هەر بهوێش
دەتوانم دهردو ئاهوو نالەى دله خەماویەکەم دا بمرکینم . تف و
لهعنەت له ههموو قەلەمییکی سهر شوورو ئوچ خوارو نوک گیر
دهکەم . تف و لهعنەت لهو قەلەمانه دهکەم که میژو بۆ پراوهکان
دەنووسن . ریزو چۆک دادەدەم و سوژده بۆ ههموو قەلەمییکی
پاک دەبەم له هەرچی لایەک بێ و له چی جیگایەک بێ . بـه
تایبەت له ۰۰۰ هیوا دارم ئەو لیۆت قەت ویشک نەکا و ئەو
زمانەت قەت لەنگەنبی و ئەو دڵت قەت له لێدان نەکهوی ،
وهکو کانیاوی ناو چیاکانی کوردستان جۆش بخواو هەل قولی

هەر هەل قوڵی ، درو یا قوت و مەرجانی لی دەردەکەوی .
 مامۆسنای بەرێژم بۆیە ئەم نامەبەم بە شیوەیەکی کلاسیکی
 نەنووسیوە ، چونکە ویستم هەست و نەستی خۆم دەر بێرم و
 بەر پرسیارم لە هەموو وشەیەکم کە نووسیومە . چونکە وشەی
 راست هەلۆیستە ، بوونە ، پەیمانە ، بروایە ، روشنبیستر
 ئەم راستیە هونەری یە تێدا نەبی ، نەمانی باشتەرە بۆ چیمە !
 بۆیە ئەم نامەبەم بۆ دەنووسم تا هەلۆیستی من بۆ شاعیریکی
 بلیمەتی کورد دەر بکەوی ، بە بی رووتووش ، بە بی سوراو
 و سپاو ، بە بی ریش و سمیلی دەسکرد . ئەو قەڵەمە کە
 پیشکێشی بەریزتی دەکەم قەڵەمیکی حەق و راست پەرورە .
 عەھدە کردوومە نا من خاوەنی قەڵەم بم ، ئەبی هەر بۆ نەتەوێکەم
 بی ، بۆ نیشتمانەکەم بی ، بۆ کوردی چەواوە و مروفی چەو-
 ساوہ بی حە هیوادارم ئەم دیاریبەم لی قەبول بکەیت .
 ئیتر تەمەنی درێژت ناواتە خوازم .

نامهی جہزا عہلی ٹہمین ۲۴ ی نیسانی ۱۹۷۷

ماموستام ہیمن • ئەوہ ھەناسەکانی خۆتن کردوومنە چەند
تابلۆیکە و بە دیوارەکانی نالە ی جودای - م دا ھەل واسیون •
ئەوہ ی لیڤرە دیوانە کە ی خۆیندبێتەوہ ئەو رەستانەشی دیون •••
ھەر تۆ ماوی تۆش فەرموو •

ھەناسە شیرینەکانی ہیمن • ئەوہ نالە ی جودای یی — ،
کەپرێکە دەتوانی ھەناسە ی گەرم و خەمی شەمزاوی لەبەن دا کو
کەبێوہ •

نا، ئاھەنگی زەماوندیکی ترە ، ئیمرو نا سبە ی ، سالیکی
دی، دووانی دی، دەبی ھەلپەری ، بئەوی و نەتەوی ئا، ھەموو
پیکەوہ وە ک پەپولان ئەو کەژانە پر دەکەین لە رەنگ •••
لە ناو باوہ شە گۆلی پیتەکانەوہ گەشتیکی ئەبەدی دەکەم ،
دەبینم دەمار سووتاوہ کان بووژاوانەوہ •• خەمە سەرەکان
وہ خلیسکە ھاتوون •• خو ناگرن •• دەخزین •• نشیوان پر
دەکەنەوہ •

دیڤرەکانی ئەم دیوانە ھەنگاوہ شیرزەو ئاوارەکانی خۆبەتی
ئیمەین •• وەرن گۆی بە دلی ھیمنەوہ بنین •• بە بلیندی
کبۆی ھیوادا سەرکەون •• تا تۆوی چیا لە ناو دلتانا دەروۆ ••
لە خەم و دەرەخسینی •

له چاوه‌کانی هیمن ورد دهمه‌وه ، تی ده‌گم خهم له کی‌وی
بیتون گرانتره ۰۰ بو سوی جل و بهرگو و پیستی دی که‌چی
دانامری .

ده‌بنم ده‌وا ۰۰ نا مهرۆ ۰۰ ده‌کوی نهرۆی ۰۰ زه‌وی له ژیر
پیتا ده‌جمی تاریکایی که‌زی نیومرۆ داده‌گری ۰۰ گلینـــه
تیره‌کان بهر دهمه‌وه ، وه‌ک پولوی سهر کل ده‌سووتین (نیزیک
وه‌به هوتراره‌کان به بی که‌سی مه‌هیل‌هوه ۰۰ له بهر ده‌می کی دا
جیمان دیلی) .

با ده‌نگی هیمن ده‌هینی وا ده‌لی :

- ته‌گهر ری نادیار له کۆلم کا ۰۰ وه‌بلم پی داخا ، همنگاوه-
کان به‌رده‌وام لی دمه‌ن ۰۰ له شه‌وه‌کانتانه هملیان که‌ن ۰۰ له
بنیانا دانیشن ۰۰ دزه‌کان هه‌ل دین ۰۰ شوین پی یان بزر مه‌که‌ن
۰۰ من پیلوی چاوه‌کانی ئیوه‌م ۰۰ ره‌مه‌بارانی ناوه‌ختم لـــه
چله‌تانا راده‌که‌م ۰۰ تا شه‌وه‌کانتان نه‌به‌ بیژنگد هه‌دا ناده‌م ۰۰
هه‌داناده‌م ۰۰

نامہ می مژدہ صابیر " ۱۹۷۷/۱۲/۱۹ "

بہریریز کالک ہیمن

یہ کہم سلاویکی گہرمت پیشکیش دہ کہم کہ جوانتر بیٰ لہ
گولالہو بون خوشتر بیٰ لہ ہہ لالہو جوانتر بیٰ لہ شارہ جوانہ ۔
کہ مان کو بہ ۔

کاتیک شیعہ کانی تو دہ خوینمہوہ ، ہستی کوردایہ تہیم
نہبزوئی و زور دلخوش دمہ بہوہی کہ گہلی کوردمان زور شاعیری
بہ ناو بانگی تیا ہلکہوتوہ ۔

ٹایا شاعیری ٹیستا لہ گہل شاعیرانی کون ج گیا وازیان
ہمہ ؟ رام لہ بہرانبہر تہوہ دا شیعری کونم پیٰ جوانترہ ، ٹایا
ہستی تو بہرانبہر بہو شاعرانہ چہ ؟
من قوتابی بہ کم لہ کو بہ و تہ منم ۱۷ سالہ ، دہمہوی بہ نامہ
ولامہ بدہیہوہ ۔

مدرسة ثانویہ کوینجق للبنات

نامه‌ی احمد کریم زاسدار - کهرکوک ۲۲/۶/۷۷

بو ما مومستای ئاوارهم هیمن کوردستانی
 ماوهمه‌کی زۆره وه‌کوو خولیا به‌ک له مێشک و ههستم دا ده‌مه‌وێ
 هه‌موو هونه‌رمه‌ندو هۆنه‌رو ئه‌دییه‌کی کورد به‌ سه‌ر بکه‌مه‌وه .
 ما مومستاکه‌م هه‌ر چه‌ند ناوه‌که‌ت به‌ر گوێجکه‌م ده‌که‌وێ و یا
 له‌ سه‌ر زمانم دوو پیات ده‌به‌یته‌وه ، ته‌زوێکی خو‌شی و ناخو‌شی
 به‌ ئازای گیانم دا ده‌یته‌وه . خو‌شی له‌ به‌ر ئه‌وه‌یه‌ که‌ ته‌وانیته‌وه
 وه‌ک کۆلنه‌ده‌ریک ، وه‌ک جه‌ربه‌زه‌یه‌ک له‌ جه‌یاتیه‌ی وشه‌کانته‌وه
 خو‌ت بخه‌یه‌ دڵ و ده‌رونی هه‌موو به‌کی له‌ ئیمه‌وه . ناخو‌ش له‌ به‌ر
 ئه‌وه‌ی دوور له‌ هه‌موو که‌س و کارو له‌ ژیا نیکی ئاواره‌یی و پـ
 ئازاردا ده‌ژیت . جا له‌م بو‌ چوونه‌وه‌ ده‌مه‌وێ بیه‌یه‌کی لـ
 هاوڕێ یانی خو‌شیت و شه‌ریکت به‌م بو‌ هه‌موو خه‌مه‌کانته‌ .
 پـر به‌ دڵ رێزو سلا‌وت ئاراسته‌ ده‌که‌م و هیوام وایه‌ لـ
 خو‌شیدا بژیت . هه‌ر ده‌م زāl بی به‌ سه‌ر کو‌وب و ته‌که‌ره‌کانی
 رێگای ژیا نته‌ .

نامهی پارێزەر " کاردۆ قهار گهللی

۲۸/۱/۱۹

شاعیری گه‌وره‌ی نه‌ته‌وه‌و ماموستام هه‌یمن

وێرای رێزو سلاوی گهرم • ئومێد ده‌که‌م هه‌میشه تهنه
دروستیت باشی بێ و شادو کامران بی • له‌م به‌ینانه‌دا له
به‌غدا بوم • به‌ ره‌غمی ئه‌وه‌ی زۆر منه‌شم به‌ دوا‌ی به‌رێزتان کرد
به‌ لام به‌داخه‌وه نه‌م دیتن •

هر چۆنی بێ بلاو بوونه‌وه‌و خوێندنه‌وه‌ی وتاره‌که‌ی پاشکۆی
عیراقتان عه‌ویزه‌ی ئه‌و نه‌دیتنه‌ی بو‌ کردینه‌وه • بپروات هه‌بی
هه‌رکه روژنامه‌ی ناو براو گه‌یی‌یه هه‌ولێر ، هه‌ر با با بوو
ده‌یویست زوو فریای کرینی بکه‌وی ۰۰۰ ته‌نانه‌ت له به‌ر
هه‌رمین و که‌ره‌سیسه‌ی خه‌لکی خوێنه‌ر ، فرۆشیار نه‌ده‌وێرا
له سه‌ر ره‌فته‌ی کتێبخانه‌که‌شی دانێ •

ماموستا ۰۰ براده‌ریکی هونه‌رمه‌ندو به‌هره‌وه‌ری ره‌سه‌نم هه‌یه
شاکاری باشی له هونه‌ری وێنه‌کێشان هه‌یه • زۆریش مه‌ردوو ی
شیعرو نووسین و ناو ده‌نگی به‌رێزانه • له‌م نه‌یزیکانه خه‌ریکه
داستانی قه‌لای دم به‌ زنجیره تابلۆیه‌کی خۆی وه‌به‌ر بێنێته‌وه
دیاره بو‌ ئه‌م مه‌قسوده‌ی سودی هه‌ره گه‌وره‌ی له هه‌ر دووکتێبی
ئوسکارمان و عاره‌بی شه‌مۆ وه‌ر گرتوه • به‌لام دوا‌ی ئه‌وه‌ی له
به‌ر روژنابی لیکولینه‌وه‌و پێشه‌کیه‌کانی ئیوه له هه‌ر

دوو کتیبه که ورد بوته و سوودی لی وهرگرتوه ، حمز دهکا له
 نیزیکه وه چاوی به بهریتان بکه وی . بویه به نیازین نیووهی
 سال سه فهری به غدا بکهین ، بریاری داوه سوودهی ههموو
 تابلوکان بپنیتته لاتان . دهلی تمنغیزی تابلوکان ناکهم ههتا
 رای ماموستای له مهر وهر نگرم . ئیدی تکا دهکهم بو فترهی
 نیووهی سال کاتیکیان بو دیاری بکهی بو دیدنیتان له به غدا
 شعیری رقی پیروزی شی گردوه به چوار تابلو ههر وها شنگه
 بیری به تابلویهک .

ادی ۰۰۰

۷۷

نامه ی سعید عمرلای حاجی سعید حممد

به ریز ماموستا هیمن
 پیشه کی له ناخی دلمه وه گهرمترین سلوت پیشکش ئه کهم و
 هیوادارم ههر دهم سه رکه وتو بیت .
 ماموستا گیان . زور له میژ بوو خهریک بوو بیم بو لای
 جنابت ، به لام نازانم بلیم له بهر چی ریک نه کهوت .
 ئیشناش ناو و نیشانی توّم له ماموستا گیوی موکریانسی
 وهرگرت . من له بیتوین له چوار قورنه دا ئه نیشم . له سیده -
 کانی سونیم به ناوی بینه ماله ی سعید ئه حممه هاره ی رضی .
 ههر له دووره وه من عاشقی تو بووم . چا نازانم ئایا ئه توش
 ئاوا یان نا ؟ به لام ههر چونیکی هه بی ههر تو مایسه ی
 شانازی و ئیمه شانازی به جنابت ده کهین .

نامی علی محمد ئییراهییم

"۲۵ی پوشپه‌ری ۲۶۷۷ کوردی "

بو برای گه‌وره و به‌ریزو خوشه‌ویستم ماموستا هیمن
 زور جار له خوی گه‌وره ده‌پاریمه‌وه که وا له تهمنی ئیمه
 هلبگری و چمند سالتیکیش بخاته سهر تهمنی توی خوشه‌ویست .
 هه‌روه‌ها پاران‌ه‌وه‌ی دووه‌ه‌م ئه‌وه‌یه که وا نمونسه‌ی وه‌ک
 به‌ریزی مشوور خو‌رو خه‌م سه‌لگر بو‌گه‌لی کوردی لب‌قه‌وما و هه‌ر
 زیاد بی . وه‌ک فهرموده‌ی جنابت که فهرمووته :

شیونی من ، شینی کوردی بی به‌شه

ئمو گه‌می حاشا ده‌کمن لی ی وه‌مه‌شه

له‌وه زیاتر پی‌ویست به‌ درێزه‌ دان ناکا ، هیوا دارم له‌
 هه‌موو رازو نیازیکی دلی خو‌مم ئاکادار کردبی ، به‌و چه‌ند
 دیره‌ نووسینه‌ .

له‌ دوا‌یی گه‌مترین سلاو و ری‌زی کوردیکی وه‌فادارو هه‌زارت
 پیشگی‌ش بی .

نامه‌ی عومر فارس محمد - سولیمانی

بۆ ماموستا و باوکی خوشه‌ویست و دلسوزم ماموستا هیمن گیان
له دهروونیکی پر له ههستی خوشه‌ویستی و دلسوزی یه‌وه
گهرمترین سلاوت ئاراسته‌ئکه‌م • ئومیده‌وارم که دهستی
پیریژنی روژگار له‌مه زیاتر به چه‌پۆک دا‌ئه‌گریته‌وه • هه‌ز
ئه‌که‌م بلیم که ئومیده‌وارم له‌و پهری خوشی و به‌خته‌وه‌ری دا
بیت • به‌لام لیم ببوره که ناویرم چوونکه وا بزانم تا ئیستا
بلبولی خوشی به چلی ژیا‌نت نه‌گه‌بشته‌وه • باشترین به‌لگه‌شم
شعیره‌کانی خۆته • بۆیه‌ش ناویرم ئاواتی خوشیت بو بخوازم
چوونکه ژیا‌نی تۆ به‌شیکه له ژیا‌نی ئهم میلله‌ته به‌ده‌خته
چاره ره‌شه‌و هه‌رگیز لێ‌ی جیا نابیته‌وه •

ماموستای خوشه‌ویستم • باوه‌رم به‌وه به‌هیزه که مرو‌ف له
ژیا‌نا تا بو‌ی ئه‌لو‌ی راستگو‌بیت ئه‌گه‌ر بو‌شی کرا هه‌موو
شت له خه‌لک به‌تایبه‌ت له دو‌سته‌کانی نه‌شاریته‌وه • (وه‌ک
خۆت خوینه‌ری کوردت به دو‌ستی خۆت زانیوه) • به‌لام خۆزگه
چاو‌یکم گو‌یر بایه ئهم ره‌سته‌یه‌م به‌ر چاو نه‌که‌وتایه که له
روژنامه‌ی (عیراق) نووسیوته : " کاغه‌زم رامووسیوه، مال
ئاوا‌ییم له دنیا‌ی ئه‌ده‌ب و هونه‌ر کردوه " له‌دو‌ینێ شوه‌وه
که روژنامه‌که‌م ده‌س که‌وتوه ئه‌وه نه‌بی هیندی چاوم به‌

شيعره كانا خشانده ئيتير خهريكي خوڤندنه وهى نامه كه تم . ههر
 جارهى له سهره وه دهس پي ته كه مه وه ، ته گمه ته وه رسته يه
 له سهره وه دهس نيشانم كردوه . ئه ده مه پلهمى گريان . ئه
 به يانهش له خه وه ستام روژنامه كه م راکيشايه لای خو مه وه .

دهستم كرد به خوڤندنه وهى نامه كه تم هه ميسان خوم پي رانه گيرا
 چاوه كانم پر بوون له فرميسك ، ويستم به نووسيني نامه يه كه
 بو به ريزتان كهف و كولى دلم دابمه ركيتيه وه .

ماموستا گيان : لي ره دا پيم خوشه سي داواكاريم هه يه
 له به ريزتان ته گهر بو تان بكري جي به جي به كن .

۱- تا دهسته كانت قه لهم ته گرن ههر پارچه شيعري تازمت هه يه ،
 ههر نووسينيكي ته واو نه كراوت هه يه ، تكات لي ده كه م ته واويان
 كه . لي ره دا مه بهستم ته وه نيه خوا نه خواسته لي مـان دوور
 بكه ويته وه . به لكو پيمان خوشه خواي پهروه ردگار له ته مه ني
 ههر لاويكي كورد ساليك كه م كاته وه بيخاته سهر ته مه ني تو
 خوژگه من خاوه ني ناوي ژيان بام ، قوميكم ئه دايتي هه تا ته وه
 روژه ي ناواته كانت ته هاتنه دي .

۲- ههر چهنده داوايان لي كردوين له پيش منه وه لي ره دا من
 دووباره وهك كوربيكي دلسوزت داوات لي ته كه م (له كو ي وه بو
 كو ي) ته واو بكه يت با چهند مروفيكي دروژن به ده مي تو وه شتي
 درو هه لنه به ستن . ميژوي ژيانته له كه دار نه كن .

سپاس بو خوا كه به هره يه كي داويتى هه تا كورد له سهر زه وي
 بميني ، ناوت ههر بزرگيته وه .

نامه‌ی شوکریه رسول " ۱۹۷۳/۶/۹ "

باوکی شیرین و هیمنم

سلاویکی فینک و بوّ خوش که له ناخی دل و دهر و ونمه‌وه
هه‌ل قولا بّی ، پیشک‌هستی ده‌کم ، هیوادارم که خوش و ل‌ه‌ش
ساخ بیت بوّ خوشیمان .

که نامه‌که تم‌پّی گه‌یشت گه‌ش و خندان بووم‌ه‌وه به یادی
ئه و نیوه روژه‌ی له‌گه‌لتا بووم که برّوا ناکه‌م بیرم بچیت‌ه‌وه .
خوایه که‌ی چوار سالی ترم لی دهر وات و چاوکی ترم پیست
بکه‌وین‌ه‌وه و گرتی دهر و ونتم دووباره بوّم روشن و شیکار که‌یت .
ئه‌زانی غه‌ریبی دهر دیک‌ی گران‌ه‌و ناخوشه تا مرّوڤ غه‌ریبی
نه‌بینی سۆزی بوّ غه‌ریب نابزوی . ئاگری دووری دلم‌سی
سوتاندوه . بی به‌هرم له‌هه‌موو خوشیکی موّسکو، چوونک‌ه
دلم له‌کوردستانه . به‌هاریکی خوش و سه‌وزو سوورو رازاوه ،
هه‌موو کوچه‌و شه‌قامیک دل و دهر و ون پر ده‌کا له‌بوئی خوش ، له
جوانی ، له‌به‌سته‌ی شاعیر و ژبانی کامه‌رانی . تنه‌ها من بی -
به‌شم ، تنه‌هام ، دلم به‌که‌س نا‌کریت‌ه‌وه رانی نهرم و گهرم بوّ
کتیبه‌کانم راخستوه و گفت و گوئی دلم به‌وان دهر دهرم . ههر
له‌داخا گرامیکم کریوه و گورانیکی فارسی خوشی شیرج هست
و سۆزی جوّانم بوّیه خه‌یالم بوّلات فریو که‌وتمه نووسینی

ئەم نامە کرج و کالە . هیوا دارم لیم ببوری . ئیرەج دەلی ؟
ئەی روژگار ، ئەی فەلەک بە من جاری سەفا بکەو دلم خۆش بێت
جا نازانم تۆ لە غەریبی دوور لە کوردستانی خۆت چەند جار
دلت خۆش بوە .

دل و دلسۆزەکم . . ئاموزگاریەکانتم کردووە بە ئالقەمەکی گەورە
و خستوو مەنتە میشتک و گویم ، دەبی کیژیکی دلسوزو بە رهوشت
و خوو رهوشتم تێک نەدەم . باسی شیعرە جوانەکانت دەکەم و
لەگەڵ جوانی زۆر شتیکی جوانت هەلبژاردووە لە ژبانت
(جوانی) بەلام هەموو وشەبەکی دەرونت و هەموو دیریکسی
شیعرەکانیشت دەزانی جوانیان لی دەتکی .

خواوە نەمەری زۆر زۆر زۆرم خۆش دەوێت . خوا نەیکردم بە
خواوەن مال ، بریارم دابوو ژووریکت بو برازینمەو ، مەکتەبە
یەکی خنجیلانە بە دلی خۆت ، کتییی فارسی و شتی جوان . .
جارجارەش شەرە شیعیکی جوان و خوشمان دەکرد بە دووقۆلی
هیوا دارم کە لیم ببوری لە کەم و کوری ئەم کاغەزە کال و کەرچە
بەلام بزانه ، نرخیکی تەواو گرانت هەبە بەقەت ئەوەی کـ
لە دلمایە . شەکراو رسول .

نامه‌ی فاطمه محمد ئیسماعیل

" ۷۷/۱۱/۱۶"

ئەم نامەیم پێشکێش بە ماموستای بەرێز هیمن
 سلاویکی گەرم ئاراستە‌ی ماموستای بەرێز بێ که له کانگای دڵ
 و دەرونمەوه هەلقولابی .

ماموستای بەرێز ۰۰ زۆر بە داخه‌وه که هه‌والی نه‌ساختیم
 پرسی زۆر په‌شیمان بوومەوه که نامەم ناردو هه‌والی نه‌خوشتیم
 زانی .

داواکارم له یه‌زدان به‌ره‌و ساخت به‌ری و جاریکی تـــــــر
 بگه‌رییه‌وه بو‌نووسینی وته به که‌لکه‌کانت که هــــو‌ی روون
 کردنی مێشکی رۆله‌ی هه‌موو کوردیکه له هه‌موو قوژبنیکـــــــی
 جیهان دا .

نامه‌وی زۆر درێژه بده‌م به نامەکه‌م ، چونکه ئاموزگاریه -
 کانت زۆر کاری تی‌ کردم . کاری له دڵ و دەروونم دا کرد .
 هه‌میشه وه‌ك ئالقه له گویم‌ی ده‌که‌م ئیتر خوات له گه‌ل ،
 ماموستای بەرێز ، رووناك که‌ری ری تاریک و نه‌زانی .

نامه‌ی کهژال ئه حممد - ریکهوتنی ۱۹۷۸

ساعهتیی ۱۲ی شهو که سهری سالی تازه بوو.

بو ماموستای بهرپژم شاعیری بهرزی کوردهواری هیمن!
خۆشی و کامرانیت هیواء، دوا روژی من و هه‌موو کوردیکی
وهك منه • بو یه‌که‌م جار په‌رده‌ی نه‌ینی وشه‌م لاده‌ده‌م بو
توی به‌ریزو دلسۆز •

پاش خۆینده‌وه‌ی تاریک و روون له ژیانته‌ ئاگادار بووم.
به‌لام ژیانیکی زۆر تال و ناخۆش بووه • ژیانیه‌ی تۆ زۆر کاری
کرده‌ سهر ده‌روونی من • ئه‌م په‌رتووکه و ئه‌م ژیانه‌ که‌وته‌ بیر و
هۆشم ، هه‌ستم جولا ، هه‌زم کرد جیگه‌ت بزانم ، نامته‌ بو
بنیرم و هه‌ستی خومه‌ت بو ده‌ربیرم • ئه‌مه‌ ته‌نها ئاواتی من بوو
پاشان روژیک له‌ روژنامه‌یه‌که‌ دا خۆینده‌مه‌وه که‌ وا توانای
جوابدانه‌وه‌ی نامته‌ نیه • گواپا نه‌خۆشی • هه‌رچی وشه‌یه‌که‌م
خۆینده‌وه ، بوو به‌ درک و له‌ هه‌ستم هه‌له‌چه‌قی و هه‌ستی بریندار
کردم • چوونکه‌ من هه‌چ کاتیک نامه‌وه‌ی خه‌به‌ری نه‌خۆشی تو
ببیسم • هه‌ر ده‌م له‌ خوای گه‌وره‌ داوا ئه‌که‌م که‌ وا شاعیریکی
به‌رزی کورده‌مان لی نه‌ستینی و هه‌ر پایمه‌دار بی •

به‌ریز من شه‌و کاته‌ به‌دی ئه‌که‌م که‌ چه‌رخ بگوریت
و بگه‌ڕیتنه‌وه‌ شاره‌جوانه‌که‌ی خۆت ، بگه‌ڕیتنه‌وه‌ لای

دوور ولاته کانت هیواو ئاواتم ئەممه .

ئېمه لاوانی شاری سولیمانی توّ به کهورهی خوّمسان
 دا ئمئین. هیوامان ئەومیه قەت شوینت ون نصی . لاوانی
 شاری سولیمانی به کورو کچهوه دائیمه ناوی توّ و شیعره
 جوانه کانتیان له سەر دەمه . له هەر کۆرو خوشیک دا شیعره
 جوانه کانت ئەخویننهوه. ئەو شیعرانهی که له کاتی خویندنهوه
 دا هەستی ئادەمیزاد ئەجولێنی و ئادەمیزاد ئەباته دەریای
 خەمالهوه .

هیواو ئاواتم ئەومیه که خۆای کهوره هیز بخاتهوه دەست و
 پەنجە جوانه کانت ، هەر وهک جاران بوّ نووسینی شیعره جوانه
 کانت .

نامی مه‌لا عه‌ولای حسیاکی (حه‌سن زاده)

۷۵/۳/۲۰

کاتی نووسینی ئەم نامەیه ، مه‌لا عه‌ولا له کوردستان بوو ، ماموستا هیمینیش له به‌غدا :

شاعیری دووره وەتەنم	بولبولی دوور له چیمەنم
که شیعری تۆ دەخوینمەوه	دەزگرم و پێش دەکەنم
دەگرم چونکه نەتەوه‌که‌م	گرفتاری ئەو رۆژمێه
پێ دەکەنم که دەبینم	شاعیریکی وەک تۆی هەیه
شعیری تەرو پاراوی تۆ	هاندەری کۆری خەباته
و‌ه‌ی شیرین و دلگیرت	هەموو مزگینێ نەجاته
هەر چەند دەبینی گەلمەکت	دیل و ژێر دەست و زەبووتە
هێشتا هاواری لی دەکەیی	" دوور بنواری، ئاسۆ روونه "
هیندی دیش بێ پشت و پناو	ژێر دەسته بین هێشتا دەبی
دەبی رزگار بێ ئەو گەلمی	شاعیریکی وەک تۆی هەبی

ماموستای خوشەوێستم با زۆر پێ له به‌ره‌ی خۆم زیادتـــر
 رانه‌کیشم . پیاوی ده‌وی له گەل تۆ ، یا باشتەر بلیم له گەل
 خودای شیعەر به شیعەر بدوێ . کاری راست بێ خالە میهن
 گوشاریکی (به‌یان) ی دامی که " ئیوارە‌ی پایزی) تیـــدا
 چاپ کرا بوو . نازانم بلیم چەندی کار کردە سەر هەست و

شعورم و چون سەر تا به خوارى ئەندامى لەشى داگرتم . داخەم
 ناچى ئەو بەختەوهرى يەم نەبوو بەو سۆزەى پىت نووسيووه بـۆـم
 بخوڤنيهوهو چا بهو دلّى ناسك و له سەر هەستم تير تير بـهـ
 سەرت دا گريابام و قسەى خومان بى بۆ خوشت لەنگەرت بـۆـ
 راگرتهام . چا با هەر گوتبايان پياوى شورشگير نابى بگىرى
 باكم نەبوو .

هەر ئەوەندەم له دەست دى بليّم خوا له من و نەتەوهكەمەت
 نەستينى و له عومرى من بخاتە سەر عومرى تۆ بۆ ئەوهرى پترو
 پتر خزمەتى مەسەلهى رهواى گەلەكەمان بکەى و زياتر بـۆـ
 خەبات هانى بەدى . ئەمجار ريگام بەدە دەستە رەق و تەق و لىسوه
 ويشك و برينگەكانت ماح بکەم و به خودات بسپيرم . بزانیين
 كەنگى دەرفەتى دیدار بکى دیکەمان بۆ رى دەکەوێ .
 براى بچووک و تەمەز رۆت عەولا

گه‌رانسه‌وه‌ی شاعیر

دوای شورشێ گهلانی ئێران هێمنیش پاش سالفه‌سـا
ده‌ربه‌ده‌ری له‌ نێو پێشوازی گه‌رمی خه‌لك دا گه‌راوه‌ بۆ نیشتمان
و له‌ مه‌هاباد به‌ دیداری خاو و خیزان و كه‌س و كارو دۆست و
براده‌ران شادو شوكر بوو.

هێمن هه‌ر وه‌ك له‌ كوردستانی عیراق چīgای رێزو ئیحترام
بوو، له‌ كوردستانی ئێرانیش نازی له‌وه كه‌متر نه‌بوو. لاوانی
مه‌هاباد، شاعیر و نووسه‌رانی كوردستان له‌ سه‌راسه‌ری ولاته‌وه
ده‌هاتنه‌ سه‌ردانی هێمن و له‌ ئەزموونی شیعو قسه‌ خوشه‌كانی
كه‌لكیان وه‌رده‌گرت.

له‌ مه‌هاباد تا شه‌ری سی مانگه‌ به‌ر پرسی روژنامه‌ی
كوردستان بوو، له‌ كونه‌گه‌ی چواری حیزبی دیموكرات دا به‌
ئهن‌دامی ئفتیخاری هه‌لبژێردراو كونه‌گه‌ ناز ناوی "شاعیری
میلی" پێ به‌خشی.

وه‌زعی سیاسی كوردستان به‌ره‌و ئالوژی ده‌چوو، رێژیمی
كۆماری ئیسلامی نه‌ك هه‌ر هه‌یج داخوازیکی ره‌وای گه‌لی كوردی
قبول نه‌ده‌کرد، به‌لكو شه‌ریکی خوێناویشی به‌ سه‌ر گه‌له‌كه‌مان
دا سه‌پاندبوو. سه‌ر ده‌ر كردن له‌ گێژاوی سیاسه‌تی ئه‌و روژه،
پێویستی به‌ لێكدانه‌وه‌ و ورد بینی و هه‌له‌سه‌نگاندنی زانستی

هه‌بوو . له به‌رانبهر پیلان ر مل هوری دوژمن دا ، یه‌کیتی
 حیزبی دیموکرات و پشتیوانی له جولانه‌وه‌ی خه‌لک مه‌رجی
 بنه‌ره‌تی بو‌چوونی راست و هه‌لو‌یستی شورش‌گیرانه بوو .
 به‌داخوه ماموستا هیمن سه‌بارت به هیندی روداو‌ی ناحه‌زو
 ناراستی رابردوو له نیو سه‌رکردایه‌تی حیزبی دیموکرات دا ،
 بهو لا دا کهوت و له گه‌ل گرو‌ی شەش که‌سی تووشی هه‌له‌یه‌کی
 سیاسی بوو له حیزبی دیموکرات کشایه‌وه .

به‌لام بریاری هه‌ره‌شه‌یی سه‌رکردایه‌تی حیزبی دیموکرات
 له مهر به جاش ناو بردنی هیمن و ته‌نانه‌ت نه‌وانی دیکه‌ش ، بو‌
 چوونیکی هه‌له و ده‌مار گیرانه بوو . نووسه‌ری ئەم دێران‌ه
 رو‌ژیکێ نه‌واو له سه‌ر ئەو مه‌سه‌له‌یه له گه‌ل ده‌فته‌ری سیاس‌ی
 له دولی شیخان وتوو و یژی‌هه‌بوو . من ده‌مگوت جاش به‌و
 که‌سانه گوتراوه که دژی جولانه‌وه چه‌کیان هه‌لگرتوه . نه‌وانه
 ئیستا بیرو باوه‌ریکی تایبه‌تی خۆیان بلاو کردوته‌وه . وه‌به‌
 کرده‌وه دژی حیزب و جولانه‌وه هه‌یچیان نه‌کردوه . راست نیه
 وا به تالوکه ناوی جاشیان به سه‌ردا بیرین . غه‌نی بلوریان و
 هیمن بو‌یه نابن پێ‌یان بگوتری جاش . به داخوه خو‌به‌
 زور زانین و هیندی قین و ئی‌رمی ویشک له مه‌نتق و سیاس‌ت
 به هیز تر بوو .

به پێچه‌وانه‌ی بریاری رێبه‌رانی سیاس‌ی له کوردستان
 که‌س هیمنی به جاش نه‌زانی . هیمن هه‌ر وا جیگای رێ‌زو
 ئی‌حترام بوو . سه‌ره رای ئەوه که پێشمه‌رگه سه‌ردانی هیمنی

قهده‌خه کردبوو ، د وُست و ناسیاوی ئه‌ده‌ب دۆستانی کورد
 ته‌نامه‌ت له کوردستانی خوارو شه‌وه ده‌هاتنه سەردانی هیمن .
 ماموستا هیمن له کاتی پیری و که‌نه‌فتی و شیرزمیـیـی
 ئابووری و نەداری دا، دیسان نه‌ویستا ، نه‌ی هیشت زمان وشیر
 و ئه‌ده‌بی کوردی له کوردستانی داگیر کراو به جارێک بغه‌وتی و
 قورو قه‌پی لی بکری . هه‌ولی دا سروی خسته کار . بـلـا
 کردنه‌وه‌ی سرو له هه‌ل و مهرجی ئه‌ورو کوردستانان دا
 خزمه‌تیکی گه‌وره‌یه به‌ فهره‌نگ و زمان و ئه‌ده‌بی نه‌ته‌وه‌که‌مان .
 هه‌ر بۆیه‌ش له لایه‌ن شاعیر و نووسه‌رو ئه‌ده‌ب دۆسته‌کانـی
 کورده‌وه‌ پێشوازی لی کراوه‌ و شه‌وش به‌ ناوی هیمن تو‌مار کراوه .
 به‌ داخه‌وه‌ هیمن نه‌گه‌میشت له به‌ره‌می تیکوشانه‌که‌ی چیه‌
 وه‌رگری . شاعیری ناوداری کورد له ۱۷ی مانگی ئه‌ریلی ۱۹۸
 " ۲۸ی خاکه‌لیوه " دلی پر له هه‌ست و کول و دهردو داخی ،
 دلی پر له ئه‌قین و خۆشه‌ویستی ، دلی پر له قین و غه‌زه‌ب له
 دوژمنانی مرو‌ق‌ایه‌تی و ئازادی ، دلی ساده‌و پاک و بی‌ غه‌شی
 له لێدان که‌وت .
 هیمن ما لآواپی له شیعرو ئه‌ده‌بی کوردی کردو به‌ قه‌ولی
 شاعیر :

هه‌تیو ما شیعرو نووسه‌ر تو‌و برابـوون
 هونەر پاکی له‌گه‌ل ته‌رمی ئه‌وا چـوون
 له پاشی وان حه‌رامه‌ شیعری کـووردی
 نه‌می‌نی تازه‌ رهنکه‌ باوو بـووردی

گهلی قهیری نهزانی چوو له دهستی دهبیتی روژی گهستی گوستی دهستی

له شین و پرسه ی هیمن دا نهك هه ره له كوردستان بهلكو
له ئوروپاش كۆرو كۆبونهوه ساز کران ، شیعەر گوتران و وتار
نووسران • هینانهوهی شیعرهكانی شینی هیمن و باسی پرسه و
سه رهخوشی و نووسراوهكان بهم بۆنهوه ، کاریکی زیاتر و
باسیکی جیاوازیان گه رهكه •

هه رچهند بۆ لیکولینهوهی شیعرهكانی هیمن و باسی
نووسینی په خشی ئه و شاعیره مه زنه ئهم نووسینه كورته
من نابی رووی مه جلیسی هه بی ، به لام دیسان هیوا دارم كه
یهك له سه دی ئه رکی دۆستایه تی و هاوڕێی و هاو ولاتیم له
ئاست ئهم شاعیره مه زنه و ئهم نووسه ره به زه وقه به جی
کهیاندبی •

ماموستا هیمن چهند مانگ پێش كۆچی دوا یی ، نامهیه کی
دۆستانه ی بۆ نووسیوم ، به بلا و کردنه وه ی ده ست خه تی خو ی
له گه ل سلاو بۆ گیانی پاکی هیمن نووسراوه كه م كوتایی پی
دینم •

دەقى نامەى ماموستا ھېمىن بۆ كەرىمى حىسامى

برای بهر یز و خوشهویست و دوستی له میژینه

کاک کەرىمى حىسامى

له پېش ھەموو شتدا دەستت دەگوشم ، راتدەمووسم و بە
گەرمى له حال و ئەحوالى خا و خیزانت دەپرسم . ھىوادارم
خۆت و براژنم ساخ و سلاّمەت و له بەلا دوور بن . کەمال و
شلیرىش تا ئیستا خویندنیان تەواو کردبى . بەس نەبوو ئەگەر
ھەزاران گوپّرهوهرى ، چەرە سەرى و دەر بەدەرىت دیو ئەو ھەموو
پەندو گۆلمەزەت بەسەر هات و پاشى گەلیك تیکوشان و
ھەلسوران ، سوکایەتى و بوختانت پى کرا ، دیسان بە منداڵە -
کانت خویند . یا خوا له بەلا دوورو پیاو چاک و روو سوور
دەرچن . مینای ناموسیان نەشكى و ھیواى دوا روژی کورد بن
نەك ئى بیگانه .

کە گە گیان ئەگەر درەنگدتوانیومە نامەت بۆ بنووسم
سوچم نیه نەم دەزانی ناوونیشانەت چیه . ئەم ھاوینە سەرى
ماموستا گەورەکانى ئەدەب و فەرھەنگى کوردەواریم داو لـ
جەنگەى گەرمای کەرەج دا پاش زیارەتى ماموستا سەید تاهیری
هاشمى و ماموستا رەبیعی کە بریا دیباتن و زانی بات چەند
پرو زانان ، چوومە خزمەت ماموستا ھەژاری خویمان ، بەراستی
گەرما دەردى دامى . نەخۆش گەوتم و تا ماوەیەك له کـ
گەوتم . کە چوومەووە دەفتەرى ئبنیتیشاراتى سەلاحەدین ئەبیبى

ناوئندی بِلّاو کردنهوئی ئه‌ده‌ب و فهره‌هنگی کوردی • سه‌رم سور
ما پاش بِلّاو بوونهوئی ژماره‌یه‌که‌می "سروه" ئه‌وئنده‌مان
شیعرو نووسراو نامه‌بو هاتبوو، که‌ل بیری لی ئه‌ده‌کرد.

که‌وئمه‌یادی "داهه‌هاره" ی (۱) پێشوو که‌جاران ئه‌گهر شتی
وای دیبا به‌گولمه‌فرمییکی هه‌لده‌وه‌ری • ئی‌مه‌نه‌مانده‌زانسی
فارسی گوته‌نی "اشک تمساح است" له‌نیو نامه‌کانی ده‌ره‌وه
دا چاوم به‌نامه‌ی باوکی که‌مال که‌وت که‌زۆر کورت‌بوو به‌لام
ده‌س به‌جی خه‌ته‌کوینم ناسیه‌وه‌ له‌ده‌فته‌رداره‌که‌م پرسی : ئایا
سروه‌ت به‌م ئادریسه‌ناردوه‌ • گوئی نه‌ک سروه‌به‌لک—
پاشه‌روکیشمان که‌ئی خو‌مان‌نیهو کرپومانه‌بو‌م‌ناردوه‌ و
پولیشمان پێ نه‌گه‌یه‌وه‌ • گوتم قه‌ی نا‌کا هه‌رچی تازه‌مان
ده‌رچوو بو‌ی بنی‌ره‌ ئه‌گهر پولیشی نه‌نارد چ به‌کم له‌سه‌ر خو‌می
حیساب بکه‌ • گوئی به‌چاوان ئه‌م کوره‌ زۆر کورپکی باشه‌
ره‌نگه‌ بشت ناسی، به‌لام خه‌ته‌که‌ی نه‌ناسی بوی منیش پێ—
نه‌گوت • بو‌ خو‌ت ده‌زانی ده‌س پێ کردنی کارپکی وا گرینگ
به‌هیزیککی که‌مه‌وه‌ کارپکی چه‌ند گرانه‌ • به‌لام پێشوازی خه‌لک
له‌سروه‌بو‌ خو‌شمان جی‌به‌روا نه‌بوو • شمال و جنوبی کوردستان
ته‌نانه‌ت خزه‌مانی قو‌چانی‌ش نامه‌ و نووسین و شیعریان بو‌
ناردبوین و هانیان دا‌بوین • دیاره‌ خه‌لک چه‌ند تامه‌زرو‌یه‌ و
چه‌ندی ئه‌ده‌ب و فهره‌هنگی خو‌ی خو‌ش ده‌و‌ی • ناخ ده‌ب—
ئیه‌عتراف بکه‌ین ئی‌مه‌ خه‌لک‌مان نه‌ناسی بوو، نه‌مان ده‌زانسی
چه‌ند له‌پێش ماموستازانا‌کامان دا‌یه‌ • خوا به‌گ—ژ

ئىمپىريالىزم و لىبرالىزم و گەدەو گودەي خۇمان دا بچى كە
 نەيان ھېشت لەو ھەل و دەرڧتە زىربنە كەلك وەر بگريـن و
 ھەر يەكەيان بۆ لايەك ھەلداشتين و ليكيان ھەل برين ، دەنا
 دەمانتوانى خزمەتى گەورە بە ئينسانىيەت و بە گەلە چارە
 رەش و بى بەشەكەمان بکەين . ئىستاش نەچوۋە بچى . پىم وايە
 دەرڧت بۆ خزمەت ھەر ماوۋە زوريشە ، جارى ئەوۋە ئىمە بە
 ھەموو ھىزو توانامانەوۋە خەرىكى زياندنەوۋە بورزاندنەوۋە
 ئەدەب و ڧەرھەنگى كوردى دەبين . بۆ خۆت دەزانی كار، ئەویش
 كارى وا گران لە ھەوۋەلەوۋە گىرو گرفتى زورە ، بەو حالەوۋە بە
 دىتنى ژمارە ۲ى سروە بۆت روون دەبىتەوۋە تا چ رادمىك
 چووينە پەيش و جگە لە خوشك و براكانى خۆ ولاتى خوشك و
 براكانى دەرەوۋە ولاتيش كارى ئىمەيان زور پەسەند كرده .
 نەك ھەر بويان نووسیوين ، بەلكە دەڧتەرەكەمان بۆتە دیوۋەخانى
 ھەمە ئاغای كۆپە و دەرکی بۆ ھەموو كەس ئاوالەمەو ھەمیشە
 پرە لە دلسوزانى خەلك . بە تايبەتى لەم ھاوینەدا خويندكاران
 و رووناك بیرانى دەرەوۋە خۇمانە پىيان لى نەبریویـن ،
 یارمەتیان داوین ، رەخنەیان لى گرتوین و رى نوینیان کردوین .
 ئىمەش لە بورجى عاج دانەنىشتوین و خۇمان بە تافتەي جودا
 باڧتە نازانین . راستە زور لە كار دەبین ، بەلام زوریش ڧىر
 دەبین . نازانم لە بیرتە یا نا، جارێك وتاریکی باشم نووسیوو
 گوتبووم نووسەر دەبى لە نىو خەلكدا بى و لە خەلك ڧىر بى
 و ئەوۋە ڧىرى بووۋە بە وردى و جوانى بیداتەوۋە بە خەلك، بەلام

سهردهبیره نازداره کهمان، فهرمووی ئەوه تهوهین به زانایانهو
چاپی ناکهین . ئەمما من باشم له بیره توو تاریخچهی
" سهیونیسم " ت نووسیوو ، جوانیشت نهخشاندهوو، دیسان
بهو بیانوه که رهنگبێ بلین ئەوه بوو خاتری عهرهیان نووسراوه
نهی هیشت چاپ بکری . ههی وهبه ر به کاوی عهرهیان کهوی .

پیاو، کای کۆن به یا نهکهین به پهکو پهکو چ ناکری . لهوهی پاش
چ بکهین دیاره، مهبهستم ئەره یه، چون ئەدهب و فهرهنگه کهمان
بهروه پیش بهرین و له نهمان رزگاری بکهین . ئەوه شانمان بوو
داخستوهو ههموو کات و وهخت و ژیانی خویمان بوو تهرخان
کردوه . دیاره له من باشتر دهزانی ئەدیبه دهبی تعهدی ههبی
ئەدهبی بهرهللا ریگا له خهڵک ون دهکا و ههتلهی دهکا .

کاکه گیان ئارشیوه کهمان له باری کتیبی کوردی بهوه
دهوله مهنده نیه . بهلام به سهری توو دهگهل ئەوهش دا دههتانهمان
نهبوو ئەوهندهمان شریتی فولکولوری کوردی کوو کردوتهوه ههر
مهپرسه ، ئەوه ورده ورده دهیانخهینه سهر کاغهز . دهس نووسی
باشیشمان همن خوا یار بی ئەوانیش ریک و پیک و چاپ دهکهین
تازه تی دهگم چهند گمنجی شاراوهو چهند ئیستیعدادی
نەپشکوتوو له مهوردستانه همن . له باری نووسین دا ریبازی
نالی مهزنامه گرتوهو لهجهی نیوهراستمان ههلبژاردوه . دیاره
له شیعو فولکولوری دهوله مهندهی لهجهو بن لهجهکانی دیکه
کوردی که بهریزهوه تهماشایان دهکهین کهک و مردهگری و
چاپیان دهکهین و وهی جوان و رهسەنیان لی ههله مبهزێری و .

ئەو ھەنگاۋىكە كە بۆ پىك ھىنانى زمانى يەك گرتوو ھەلى
 دىنمەو ھىوادارىن زوتر لە خەك بچىنە پىش . كاكە ئىمە
 لە ئەدەبى دەولەمەندى زمانى فارسى كە خرمى ھەرە نىزىكى
 زمانەكەمانە كەك وەرەگرىن . وەك نووسەرەكانى ئەو دىسو
 نىن بە ەرەبى بىر بکەينەو بە كوردى بنووسىن و ئەویش بە
 كوردى داتاشراو . ئەگەر بە فارسىش بکەينەو دىسان زۆر لە
 زمانەكەى خۆمان دوور ناکەينەو . چوونكە رىزمانەكەمان ھىندە
 لە رىزمانى فارسى دوور نىە . ھەتا پىمان بکرى خۆ لە وشەى
 داتاشراو دەپارىزين . خۆ ئىمە لە خەلکى دىكە زياتر نىن .
 بەداخو ھەر ھەنگىكى ئەوتۆى كوردىمان لە دەس دا نىە كە
 مندالىكى كورد رازى بکا . بە لام ھەر ھەنگ و لغت نامەى فارسى
 زۆر باشمان ھەن ، بە گيانى تۆ شىعريكى نالىم نەدەزانى .
 " ھەنگ معین " بۆى ھەل کردم . كاكە نازانى لەو سالانى
 دوايى دا كتيبى كوڤ و نوپى وا بە فارسى بلاو بوونەو كە
 وەك دەريا شەپۆلان دەدەن . بە لام ھەيف مەدەرفەتى خويند -
 نەومە نىە . كارم زۆرە و پىرترو بى ھىزترىش بۆم . لەگەل
 ئەو ھەدا زۆر ھاتوو چۆى دوكتورانم كەدو ھەخوشى دەمارەكانم
 ھەر لە زىدەيەو چارى نەكراو ھى خەویش لەو رايەستى .
 كاكە گيان بريارمان وا بە ھەر كەس و ھەر كتيخانەيەك
 پولى ئابوونەمان بۆ بنىرى و بە نووسىن داوامان لى بکا ، ھەر
 چەندى بىھەو چاپەمەنى خۆمانى بۆ بنىرين . ھەر كەس شتمان
 بە ناوى خۆى بۆ بنووسى بە مەرجىكى لە چوار چۆھى سەرودا

بگونجی یا نووسراویکی ئەدەبی و فەرھەنگی و میژوویی سەر بە
خۆ بێ و ئیجازە بەدا ئەگەر پێویست بوو لە باری زمانەوه نە
لە باری نێوەروکەوه دەسکاری بکەین بە منەتەوه چاپی بکەین .
جا ئەگەر پێی خۆش بێ نازناویک هەلبژێری بەو ناز ناوه بلاوی
دەکەینەوه . دیارە ئەتۆش لەو بریارە جوێ نی ، من تۆ باش
دەناسم و دەزانم و دەزانی چ بۆ کوێ بنووسی هەرچی ئەدەبی و
فەرھەنگی و میژوویی بۆمان بنووسی بێ پەر وایانە بۆمان بنێرە
جا هەر ناویکی هەلی دەبژێری سەر بەستی ، بەم ناوه چاپی
دەکەین ۱۱۰ فسانەهای کردی کریم کشاورز - ت "کردبووه کوردی ،
ئەگەر چی ئەو باشی وەر نەگیرابوو ، ئەگەر ماوه ٢٠ رەنگ بـی
بە کەمێک دەسکاری یەوه بتوانین چاپی بکەین و رەمینیشی دەبی
و حەقی وەرگیرانیش دەدەین .

خەریکین لە هیندیک شارەزاو ماموستای گوردی زان دەعوت
بکەین بۆ دیتنی ئینتشاراتە کەمان بێنە ورمی ، ئایا تۆش وەک
لی زانیکی کورد ، دەتوانی دەعوەتە کەمان قبول بکە یان نا ؟
کەیفی خۆتە بە لام لە نووسین بێ بەشمان مەکە . لە ئەنجامدا
داواي خۆشی و سلامەتی بۆ هەموو لایەک دەکەم وەکیلی سلاوان
بە .

برا گیان بە تاسەوه ئارەزووی دیدارت دەکەم ، ئەگەر لـ
نووسینی ئەم نامە تەنەخی رووی داوه سووچی ئاغای دەفتەردار
بوو کە درەنگی نامەکەت دامی .

برات هیمن

